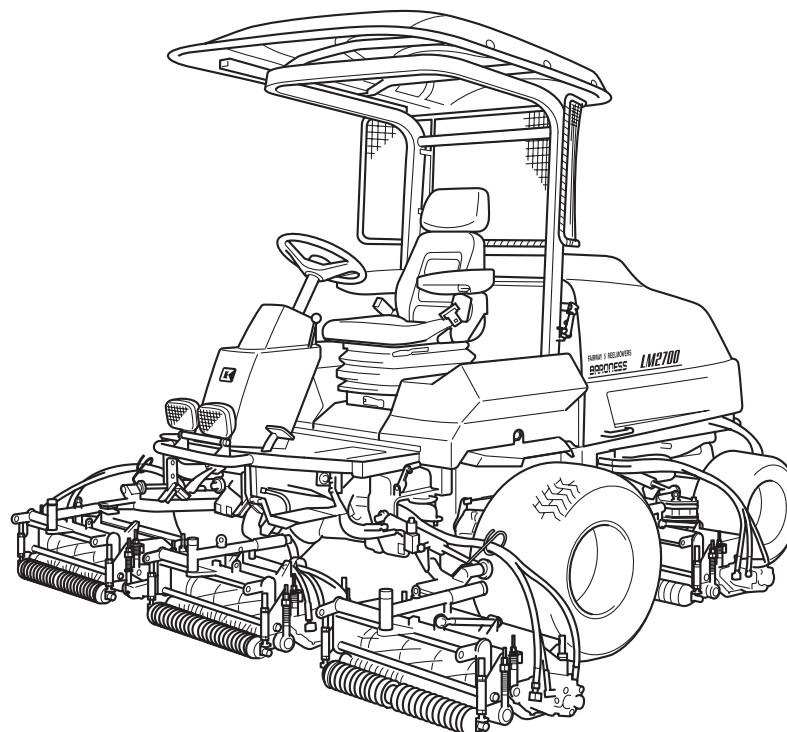


LM2700

Tondeuse de fairways
5 unités

Manuel d'utilisation



































“Lecture obligatoire” Lire ce manuel, ainsi que le manuel pour le moteur avant d'utiliser la machine.





















N° de série 10405~

BARONNESS[®]
Quality on Demand

Traduction de la notice originale
Ver. 2.2

Table des matières

 Introduction	1	1- 1  Nettoyage du radiateur et du refroidisseur d'huile	16
Introduction	1	1- 2  Contrôle du radiateur et du niveau du liquide de refroidissement	16
Sécurité	1	1- 3 Inspection et remplissage de l'huile moteur	17
Utilisations prévues	1	1- 4 Inspection de l'huile hydraulique	17
Gestion de la sécurité	1	1- 5 Nettoyage du filtre à air	17
1. Formation	2	1- 6 Inspection du moteur et ses abords	18
2.  Préparation	2	1- 7 Inspection des pneus	18
3. Fonctionnement	3	1- 8 Inspection des freins	18
4. Entretien et entreposage	4	1- 9  Approvisionnement en carburant	18
Pour utiliser la tondeuse Baroness en toute sécurité	5	1-10  Inspection de la batterie	19
Avertissements pour la sécurité	5	2. Fixation de chaque partie	19
À prendre en compte pour une utilisation sûre	5	3. Méthode d'opération de chaque pièce	20
1.  Précautions générales	5	3- 1  À propos du fonctionnement mécanique	20
2.   Avant de faire fonctionner la machine	6	3- 2  Avant le démarrage du moteur	20
3.    Inspection et entretien avant et après l'utilisation de la machine	6	3- 3  Démarrage et arrêt du moteur	21
4.  Lors du transport de la machine	8	3- 4 A propos du dispositif de sécurité	21
5.   Lors de l'introduction ou du retrait de la machine sur un terrain	8	3- 5  Précautions quand vous quittez la machine	22
6.  Lors de l'utilisation de la machine	9	3- 6 Pédale de frein	23
7.    Après l'utilisation de la machine et après un entreposage	10	3- 7  Frein à main	23
Noms des différentes sections	12	3- 8   Pédale de marche avant/arrière	23
Emplacements des étiquettes d'avertissement et de fonctionnement	13	3- 9  Levier du limiteur de vitesse	23
Description des étiquettes d'avertissement et de fonctionnement	14	3-10 Réglage du siège	23
Caractéristiques du LM2700	15	3-11  Volant de direction inclinable	24
Caractéristiques	15	3-12 Commutateurs, leviers sur le panneau de commande	24
Instructions de maniement	16	3-13 Commutateur inverseur déplacement-tonte	24
1.  Inspection avant utilisation	16	3-14  Commutateur inverseur 2WD - 4WD	25
		3-15  Commutateur de rotation des cylindres	25
		3-16  Commutateur de rotation inverse des cylindres	25

3-17	Levier d'accélération	25
3-18	 Levier de relèvement/abaissement des unités de coupe	26
3-19	Soupape de dérivation	26
3-20	Soupape de réglage de rotation des cylindres	26
3-21	Levier de verrouillage de la tondeuse (verrou).....	27
3-22	 Levier d'embrayage du conditionneur (en option)	27
4.	Instrument de mesure	27
4- 1	Instruments du panneau de commande.....	27
4- 2	Compte-tours et compteur horaire	27
4- 3	Jauge de température d'eau	27
4- 4	 Jauge de carburant.....	28
4- 5	Voyant de charge	28
4- 6	Voyant du thermostat (voyant de préchauffage)	28
4- 7	Voyant de la pression d'huile voyant de la pression d'huile moteur).....	28
5.	 Opération de tonte	29
6.	Transport.....	29
7.	Entretien de l'unité principale.....	29
7- 1	 Changement de l'huile moteur.....	29
7- 2	 Changement de l'huile hydraulique	30
7- 3	Inspection à la recherche de fuite d'huile.....	30
7- 4	Graissage de chaque pièce	30
7- 5	Remplacement des fusibles	32
7- 6	 Ouverture et fermeture du capot moteur	32
7- 7	 Ouverture et fermeture du sous-capot du siège	32
7- 8	 Réglage du frein	33
7- 9	Purge de l'air du carburant.....	33
8.	Entretien de la tondeuse	33
8- 1	Graissage.....	33
8- 2	Réglage de la hauteur de coupe	34
8- 3	  Réglage des lames.....	35
8- 4	  Rodage	35
8- 5	 Réglage du conditionneur (en option)	36
8- 6	Réglage du capot du cylindre.....	36
8- 7	  Retournement des unités de coupe n° 2 et n° 3.....	36
9.	Précautions lors de l'entretien	37
9- 1	 Précautions lors de l'entretien	37
9- 2	 Prévention des dommages résultant de l'huile sous haute pression	37
9- 3	Programme d'entretien.....	38
10.	Réglage des autres fonctions	39
10- 1	 Réglage de la position neutre de la pompe à piston	39
10- 2	 Traction lorsque la machine est immobile	39
11.	Entreposage de longue durée	39
12.	Mise au rebut de la machine.....	39

Introduction

Merci d'avoir acheté la tondeuse frontale de fairways 5 cylindres Baroness LM2700.

Ce manuel d'utilisation décrit les méthodes correctes de maniement, de réglage et de vérification de la machine pour les personnes en charge de la tonte d'un terrain de golf. Veuillez à lire ce manuel et à bien comprendre son contenu avant d'utiliser la machine.

Nos machines ont été soigneusement testées et inspectées avant leur expédition à partir de l'usine. Néanmoins, leur niveau de performances d'origine dépend de la manière dont elles sont utilisées et maniées, ainsi que des contrôles quotidiens, des réglages et des lubrifications accomplis avant et après leur utilisation.

Entretenez correctement la machine pour un fonctionnement sûr et d'excellentes performances pendant de longues années.

Remarque

- Des modifications progressives peuvent être apportées à la machine.
Lors des demandes de renseignements sur la machine, pensez à indiquer le type de modèle et le numéro de série.
- Les informations décrites dans ce manuel peuvent changer sans préavis.



Attention

... À propos du fonctionnement

- Les étiquettes d'avertissement apposées sur la machine et utilisées dans ce manuel contiennent des informations permettant de maintenir une certaine sécurité. Veuillez lire soigneusement les consignes d'utilisation et de sécurité et utiliser la machine uniquement après les avoir parfaitement comprises.
- Les étiquettes d'avertissement et leurs descriptions doivent être conservées dans leur intégralité. Si elles sont perdues ou endommagées, remplacez-les immédiatement par des neuves.
- N'enlevez, en aucun cas, les étiquettes d'avertissement qui sont apposées sur la machine.

Introduction

Lisez attentivement ce manuel pour bien comprendre les procédés d'utilisation et d'entretien appropriés de la tondeuse, et pour éviter de vous blesser ou de blesser autrui. L'opérateur est responsable d'une utilisation correcte et sans danger de cette machine.

N'effectuez jamais d'entretien ni de réparation non expliqués dans ce manuel. Si un entretien ou une réparation est nécessaire, un ingénieur qui possède les connaissances techniques et comprend suffisamment le manuel d'entretien devrait l'accomplir.

Pour les questions concernant l'entretien ou les pièces d'origine, contactez le revendeur Baroness de votre région. Lors des demandes de renseignements sur votre tondeuse, veuillez indiquer son numéro de modèle, ainsi que son numéro de série.

Sécurité

Cette machine répond à la norme CEN EN 836:1997 (en apposant l'étiquette spécifique) pour les tondeuses autoportées lors de la fabrication.

Une utilisation inappropriée ou un mauvais entretien peut entraîner des blessures ou la mort. Pour éviter un accident, veuillez à suivre les consignes de sécurité décrites ci-après et prêtez toujours attention aux symboles d'avertissement. Les symboles d'avertissement se présentent sous la forme ATTENTION, AVERTISSEMENT ou DANGER, et tous décrivent des mesures de sécurité importantes. Ne pas suivre scrupuleusement ces consignes de sécurité peut provoquer un accident entraînant des blessures ou la mort.

Utilisations prévues

Utilisez la tondeuse aux fins pour lesquelles elle est prévue, c'est à dire tondre des pelouses. Toute autre utilisation peut être dangereuse ou risquer d'endommager l'équipement.


Gestion de la sécurité

Les instructions suivantes incluent celles des normes CEN EN 836:1997, ISO 5395:1990 et ANSI B71.4-2004.

1. Formation

- Lisez soigneusement le manuel d'utilisation, ainsi que les autres documents de formation. Familiarisez-vous avec les commandes, les signaux de sécurité et l'utilisation appropriée de l'équipement.
- Si l'opérateur ou le mécanicien ne sait pas lire le français, il est de la responsabilité du propriétaire de lui expliquer ce document.
- Tous les opérateurs et mécaniciens doivent s'efforcer d'obtenir une formation professionnelle et pratique. Le propriétaire est responsable de la formation des utilisateurs. La formation devrait souligner :
 - L'importance de la prudence et de la concentration lorsque l'on travaille avec des machines autoportées.
 - Le contrôle d'une machine autoportée qui glisse sur une pente ne sera jamais regagné par l'utilisation des freins. Les principales raisons de la perte de contrôle sont
 - Une adhérence insuffisante des pneus
 - Une conduite trop rapide
 - Un freinage inadéquat
 - Un type de machine inapproprié pour sa tâche
 - L'ignorance de l'effet des conditions du sol, surtout des pentes
 - Un mauvais attelage et une mauvaise répartition de la charge
- N'autorisez jamais des employés non formés à effectuer l'entretien de la machine. Il est possible que la réglementation locale impose des restrictions sur l'âge de l'opérateur.
- Le propriétaire/utilisateur doit prévenir et est responsable des accidents ou des dommages qu'il subit ou que subissent des tiers ou leur propriété.
- Gardez à l'esprit que le propriétaire, l'opérateur et le mécanicien sont responsables des accidents ou des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.

2. Préparation

- Évaluez le terrain afin de déterminer quels accessoires et équipements seront nécessaires pour accomplir le travail correctement et en toute sécurité. Utilisez uniquement des accessoires et des équipements approuvés par le fabricant.
- Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures robustes, un pantalon long, un casque protecteur, des lunettes de sécurité et des protections auditives. Les cheveux longs, les vêtements amples ou les bijoux peuvent s'emmêler dans les pièces mobiles. N'utilisez pas la machine les pieds nus ou en sandales.
- Inspectez la zone où la machine doit être utilisée et enlevez tous les objets tels que les pierres, les jouets et les fils qui pourraient être projetés par la machine.
- Prenez des précautions lors de la manipulation de l'essence.
-  : l'essence est hautement inflammable. Prenez les précautions suivantes :
 - Conservez l'essence dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
 - Ajoutez l'essence avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir d'essence et n'ajoutez pas non plus d'essence lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est encore chaud.
 - Faites le plein uniquement à l'extérieur et ne fumez pas lors du remplissage.
 - Si de l'essence a été renversée, n'essayez pas de démarrer le moteur mais éloignez la machine du lieu de déversement et évitez de créer toute source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
 - Remplacez tous les réservoirs d'essence, ainsi que tous les bouchons des bidons d'essence en toute sécurité.
- Assurez-vous que les contrôles de présence de l'opérateur, les interrupteurs de sécurité et les écrans de protection sont fixés et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine tant qu'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Si le freinage est défectueux ou si le frein à main a visiblement du jeu, veillez à les régler ou les réparer avant d'utiliser la machine.
- Remplacez les silencieux défectueux.

3. Fonctionnement

- Évitez de faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des émanations dangereuses de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Faites fonctionner uniquement sous un bon éclairage, évitez les trous et les dangers cachés.
- Avant de tenter de démarrer le moteur, débrayez tous les équipements, passez au point mort et serrez le frein à main. Démarrez le moteur uniquement à partir de la position de l'opérateur. Utilisez des ceintures de sécurité si elles sont fournies.
- N'oubliez pas que la notion de pente sûre n'existe pas. Se déplacer sur des pentes couvertes de gazon demande une attention particulière. Pour se prémunir contre le renversement :
 - Évitez d'arrêter ou de démarrer la machine brusquement dans les montées ou les descentes.
 - Embrayez doucement et restez en prise, surtout dans les descentes.
 - Maintenez une vitesse lente sur les pentes et dans les virages serrés.
 - Restez vigilant à l'égard des bosses et des creux, ainsi que des autres dangers cachés.
 - Ne roulez jamais transversalement à la pente, à moins que la machine ne soit conçue à cet effet.
 - Ne conduisez jamais la machine sur une pente dont l'angle est supérieur à celui spécifié ou dans un endroit où elle risque de glisser.
 - Si cela est indiqué dans le manuel d'utilisation, utilisez un contrepoids ou un équilibrage des roues.
- Ne faites jamais fonctionner la machine avec des dispositifs de protection ou des écrans endommagés, ou sans aucun dispositif de sécurité. Assurez-vous que tous les verrouillages sont fixés, réglés et fonctionnent correctement.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer. Le fonctionnement du moteur à une vitesse excessive peut augmenter le risque de blessures.
- Procédez comme suit avant de quitter la position de l'opérateur.
 - Arrêtez la machine sur un terrain plat.
 - Débrayez la prise de force et abaissez les équipements.
 - Passez au point mort et tirez le frein à main.
 - Arrêtez le moteur et retirez la clé.
- Débrayez la transmission des équipements, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact dans les situations suivantes.
 - Avant de faire le plein.
 - Avant de retirer le bac de ramassage ou les récepteurs.
 - Avant d'effectuer le réglage des hauteurs, à moins que le réglage ne soit possible à partir de la position de l'opérateur.
 - Avant de nettoyer les blocages.
 - Avant de contrôler, nettoyer ou faire fonctionner la machine.
 - Après avoir heurté un objet étranger ou en cas de vibration anormale. Inspectez la machine à la recherche de dommages et effectuez les réparations avant de la redémarrer et de l'utiliser.
- Gardez les mains et les pieds éloignés des unités de coupe et des pièces en rotation.
- Regardez derrière vous et par terre avant de reculer pour être sûr que la voie est libre.
- Évitez de transporter des passagers.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de gens, surtout d'enfants ou d'animaux.
- Ralentissez et soyez prudent dans les virages et lorsque vous traversez des routes et des trottoirs.
- Arrêtez les lames rotatives avant de traverser des surfaces autres que de l'herbe.
- Débrayez la transmission des équipements pendant le transport ou lorsque vous n'utilisez pas la machine.
- Lors de l'utilisation des équipements, ne dirigez jamais la projection de l'herbe en direction des passants et ne laissez personne à proximité de la machine lorsque celle-ci est en fonctionnement.
- Ne faites pas fonctionner la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Soyez prudent lors du chargement ou du déchargement de la machine sur une remorque ou un camion. Chargez ou déchargez la machine dans un endroit plat et sûr. Avant le chargement ou le déchargement, tirez le frein à main du camion ou de la remorque, arrêtez le moteur et calez les roues.
- Lors du transport de la machine sur un camion ou sur une remorque, tirez le frein à main, arrêtez le moteur et attachez la machine au camion avec une corde ou tout autre dispositif de fixation approprié qui possède une résistance suffisante.
- Lorsque vous utilisez un marchepied, choisissez-en un dont la résistance, la longueur et la largeur sont suffisantes et qui empêchera à la machine de glisser.
- Fermez le robinet de carburant avant de transporter la machine.
- Soyez prudent lorsque vous vous approchez des virages sans visibilité, des arbustes, des arbres ou d'autres objets pouvant entraver la vision.
- Ne quittez pas la route des yeux. N'utilisez pas la machine sans les mains.
- Réduisez le réglage de l'obturateur quand le moteur manque de carburant et, si le moteur est muni d'un robinet d'arrêt, fermez le carburant à la fin de l'utilisation.


4. Entretien et entreposage

- Désengagez les transmissions sur un terrain plat, abaissez les équipements, tirez le frein à main, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact. Attendez l'arrêt de tout mouvement avant d'entamer les réglages, le nettoyage ou les réparations.
- Lorsque la machine doit être garée, rangée ou laissée sans surveillance, abaissez les unités de coupe à moins qu'un verrouillage mécanique ne soit fourni.
- Pour réduire le risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux/pot d'échappement, le compartiment de la batterie, la zone de stockage de carburant, l'unité de coupe et les transmissions ne contiennent pas d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile.
- Laissez le moteur refroidir avant tout rangement dans une enceinte.
- Ne couvrez la machine avec une bâche qu'après que les pièces chaudes se soient suffisamment refroidies.
- N'entreposez jamais la machine avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Si le moteur est muni d'un robinet d'arrêt, fermez le robinet lors du rangement ou du transport.
- Ne stockez jamais du carburant à proximité de flammes.
- N'autorisez jamais des employés non formés à effectuer l'entretien de la machine.
- Laissez le moteur/silencieux refroidir avant le contrôle et l'entretien.
- Maniez convenablement et utilisez correctement les outils nécessaires pour l'entretien ou le réglage de la machine.
- Utilisez un cric pour soutenir les éléments en cas de besoin.
- Relâchez doucement la pression des éléments sous pression.
- Veillez à dépressuriser le système hydraulique avant d'effectuer des opérations d'entretien sur celui-ci, comme le retrait de l'équipement hydraulique.
- Vérifiez que les raccords des conduites du système hydraulique sont bien serrés. Avant d'exercer la pression hydraulique, vérifiez les raccords des conduites de pression hydraulique, ainsi que l'état des tuyaux.
- Lors du contrôle du circuit hydraulique pour détecter des fuites minuscules ou des fuites d'huile des buses, n'utilisez pas vos mains. Utilisez du papier ou du carton ondulé pour trouver les points de fuite. Soyez extrêmement prudent avec de l'huile sous haute pression, car celle-ci peut transpercer votre peau et causer une blessure. Si du liquide est injecté dans la peau, il doit être enlevé par une intervention chirurgicale dans les heures qui suivent par un médecin spécialiste de ce type de blessure ; sinon cela peut donner lieu à une gangrène.
- Débranchez la batterie avant d'effectuer des réparations. Débranchez d'abord la borne négative et ensuite la positive. Rebranchez d'abord la borne positive et ensuite la négative.
- Assurez-vous que des pièces telles que les câbles ne se touchent pas et que leurs caches n'ont pas été enlevés.
- Soyez prudent lors des contrôles des cylindres et des contre-lames.
- Portez des gants et soyez prudent lors de leur entretien.
- Soyez prudent durant le réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames mobiles et les pièces fixes de la machine.
- Soyez prudent avec les machines à plusieurs cylindres, car la rotation d'un cylindre peut entraîner celle des autres cylindres.
- Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles. Si possible, évitez de faire des réglages avec le moteur en marche.
- Chargez les batteries dans un espace ouvert et bien aéré, loin de toute étincelle et flamme. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.
- Conservez toutes les pièces en bon état de fonctionnement et toutes les vis bien serrées. Remplacez toutes les vignettes usées ou endommagées.
- Maintenez tous les écrous et vis bien serrés pour être sûr que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez souvent l'état d'usure ou de détérioration du bac de ramassage.
- Si le réservoir de carburant doit être purgé, faites cela à l'extérieur.

Pour utiliser la tondeuse Baroness en toute sécurité

Les consignes suivantes doivent être respectées pour utiliser la tondeuse Baroness en toute sécurité.

Avertissements pour la sécurité

Des symboles d'avertissement  ont été apposés sur cette machine pour vous assurer une utilisation en toute sécurité.

Les symboles d'avertissement indiquent les éléments qui sont particulièrement importants pour votre sécurité. Il est important de toujours suivre les avertissements et de faire fonctionner la machine en toute sécurité.

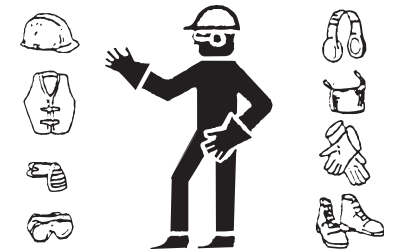
À prendre en compte pour une utilisation sûre.

- Les consignes qui sont décrites ici sont importantes pour la sécurité. Veillez à respecter ces consignes de sécurité.
- Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures ou la mort, ou des accidents ou des dommages à la machine.
- * Les informations décrites dans ce manuel peuvent varier selon la machine achetée.




1. Précautions générales






























- **Ne pas faire fonctionner la machine dans les conditions suivantes !**
 - Si vous ne pouvez pas rester concentré lors de l'utilisation de la machine en raison de la fatigue ou d'une maladie, ou si vous êtes sous l'influence de médicaments
 - Après avoir bu de l'alcool
 - Si vous êtes enceinte
 - Si vous avez moins de 18 ans ou si vous n'avez pas de formation
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident inattendu.
- **Portez des vêtements appropriés lors de l'utilisation de la machine.**
Ne portez pas de serviette autour de la tête ou de la taille, ni de foulard autour du cou. Portez des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures à semelle antidérapante. Utilisez un équipement de protection approprié aux conditions de travail et ne portez pas de vêtements amples.
- * Le non-respect de ces consignes peut avoir pour conséquence le fait de vous retrouver happé par la machine, de glisser ou de tomber.
- **Lorsque vous prêtez la machine à d'autres personnes**
Expliquez en détail les procédures d'utilisation et demandez-leur de lire le manuel d'utilisation avant de se servir de la machine.
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident entraînant des blessures graves ou la mort, ou des dommages à la machine.



Symboles d'avertissement

	Danger	••• Ce symbole indique la survenue de blessures graves ou de décès en cas de non-respect de l'avertissement.
	Avertissement	••• Ce symbole indique le risque de blessures graves ou de décès en cas de non-respect de l'avertissement.
	Attention	••• Ce symbole indique le risque de blessures ou d'endommagement de biens en cas de non-respect de l'avertissement.

	••• Reportez-vous au manuel d'utilisation.		••• Symbole d'avertissement (Coupure de la main)		••• Symbole de mise en garde (Surface chaude)
	••• Symbole de danger (Danger - matières inflammables)		••• Symbole d'avertissement (Vêtements de sécurité)		••• Symbole de mise en garde (Enchevêtrement)
	••• Symbole de danger (Coupure de la main ou du pied)		••• Symbole d'avertissement (Huile haute pression)		••• Symbole de mise en garde (Pincement)
	••• Symbole de danger (Objets volants)		••• Symbole d'avertissement (Renversement, chute)		••• Symbole de mise en garde (Pincement)
	••• Symbole de danger (Coupure de la main ou du pied)		••• Symbole d'avertissement (Attention - gaz d'échappement)		••• Symbole de mise en garde (Pincement)
	••• Symbole de danger (Coupure de la main ou du pied)		••• Symbole d'avertissement (Attention - gaz d'échappement)		••• Symbole de mise en garde (Pincement)
	••• Symbole de danger (Coupure de la main ou du pied)		••• Symbole d'avertissement (Attention - gaz d'échappement)		••• Symbole de mise en garde (Pincement)
	••• Symbole de danger (Coupure de la main ou du pied)		••• Symbole d'avertissement (Attention - gaz d'échappement)		••• Carburant (Gazole n°2 uniquement)
	••• Symbole de danger (Coupure de la main ou du pied)		••• Symbole de mise en garde (Coupure de la main)		••• Graisse

2. Avant de faire fonctionner la machine

Avertissement

■ Évitez de transporter des passagers.

Cette machine ne peut transporter qu'une seule personne. Évitez de transporter des passagers.

* Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident inattendu.

■ Au moment de démarrer le moteur, asseyez-vous dans le siège de l'opérateur et vérifiez les alentours pour la sécurité.

Au moment de démarrer, asseyez-vous dans le siège de l'opérateur, vérifiez la position du siège et vérifiez les alentours pour la sécurité.

* Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident inattendu.

■ Évitez de conduire et d'utiliser la machine la nuit, et également de travailler de nuit.

Évitez de conduire et d'utiliser la machine ou de travailler la nuit ou dans de mauvaises conditions de visibilité.

* Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident inattendu.

■ Chauffez le moteur quand il est froid.

Lorsque le moteur est froid, veillez à le réchauffer.

* Le non-respect de cette consigne peut compromettre les performances de la machine.

Attention



■ Soyez prudent avec un silencieux/tuyau d'échappement chaud.

Ne touchez pas le silencieux/tuyau d'échappement pendant l'utilisation de la machine ou juste après avoir éteint le moteur, car celui-ci sera encore chaud.

* Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures.

■ Ne modifiez pas la machine.

Ne modifiez pas la machine.

* Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou une blessure, ou un dysfonctionnement de la machine.

■ Inspection et entretien

Veillez à effectuer des contrôles et de l'entretien avant et après l'utilisation de la machine.

* Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou une blessure, ou un dysfonctionnement de la machine.

■ Accomplir les contrôles et les entretiens périodiques

Effectuez les contrôles et les entretiens périodiques chaque année, et effectuez l'entretien de chaque pièce. Veillez à changer le tuyau de direction assistée tous les deux ans et à vérifier les fils électriques chaque année.

* Le non-respect de ces consignes peut entraîner un accident ou un dysfonctionnement de la machine en raison d'un mauvais entretien.

Attention



■ Prudence avec les tondeuses à cylindre

● N'introduisez pas la main, le pied ou tout autre objet dans la pièce rotative, car cela est dangereux durant le fonctionnement et l'entretien.

● Enlevez les obstacles tels que les pierres avant d'utiliser la machine afin d'éviter d'endommager le tranchant de lame du cylindre et la contre-lame, et ainsi éviter tout risque d'accident. Dans le cas où des obstacles se coincent dans le tranchant de lame du cylindre, éteignez le moteur et enlevez ces obstacles après avoir arrêté l'unité d'entraînement complètement.

● Le couvercle protecteur et le guide de courroie sont une protection pour l'opérateur. Quand ils sont endommagés, remplacez-les et installez-les dans la bonne position.

3. Inspection et entretien avant et après l'utilisation de la machine

Danger



■ Ajoutez de l'huile et faites le plein lorsque le moteur est froid.

N'ajoutez pas d'huile et ne faites pas le plein si le moteur est en marche ou encore chaud.

* Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'inflammation du carburant et provoquer un incendie.

■ Le feu est strictement interdit lors du réapprovisionnement en carburant.

Ne fumez pas et n'utilisez pas de flammes nues lors du réapprovisionnement en carburant.

* Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'inflammation du carburant et provoquer un incendie.

■ **Soyez prudent avec les fuites de carburant.**

N'oubliez pas de vérifier le tuyau de carburant pour voir s'il n'est pas endommagé et s'il n'y a pas de fuites de carburant.

- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner une inflammation du carburant et causer un incendie.

■ **Fermez le bouchon de carburant et nettoyez tout déversement de carburant.**

Après le réapprovisionnement, refermez correctement le bouchon de carburant et nettoyez soigneusement tout déversement de carburant.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.

■ **Le feu est strictement interdit lors du contrôle de la batterie.**

Le feu est strictement interdit lors du contrôle ou du rechargement de la batterie.

- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un départ d'incendie et une explosion de la batterie, ce qui peut causer des brûlures.

■ **Évitez tout contact de l'électrolyte avec votre peau.**

Évitez tout contact de l'électrolyte avec votre peau ou vos vêtements. En cas de contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone touchée avec de l'eau.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures ou des dommages à vos vêtements.

■ **Installez et enlevez la batterie en suivant la procédure correcte.**

Pour installer la batterie, branchez d'abord le câble positif (+) de la batterie. Pour enlever la batterie, débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un court-circuit, ce qui peut entraîner des brûlures et un incendie.



■ **Évitez de laisser le niveau de l'électrolyte descendre en dessous du repère "LOWER".**

Assurez-vous que le niveau de l'électrolyte se trouve entre les repères "UPPER" et "LOWER" et jamais en dessous du repère "LOWER".

- * Ce commentaire concerne seulement la batterie d'origine. Dans le cas où la batterie de remplacement ne nécessite aucun entretien, il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de l'électrolyte.
- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner une exposition du connecteur à pôle du conteneur à l'électrolyte, si le niveau de celui-ci est en dessous du repère "LOWER", ce qui peut provoquer des étincelles lors du démarrage du moteur, et ainsi une inflammation du gaz du conteneur et une explosion.

■ **Soyez prudent avec l'huile sous haute pression.**

Vérifiez toujours que les raccords et les tuyaux hydrauliques ne sont pas lâches ni endommagés. Lorsque vous débranchez les raccords et les tuyaux, relâchez la pression dans le circuit hydraulique.

- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un transperçement de la peau par l'huile sous haute pression et causer une blessure.



■ **Vérifiez les pièces et les fils électriques.**

Chaque jour, avant de faire fonctionner la machine, vérifiez que les fils électriques ne touchent pas d'autres pièces, que les gaines ne sont pas endommagées et que le connecteur n'est pas lâche.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un court-circuit et un incendie.

■ **Ne gonflez pas les pneus au-delà de la pression maximale spécifiée.**

Lors du gonflage des pneus, n'allez pas au-delà de la pression maximale spécifiée.

- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner une explosion des pneus et provoquer des blessures.

■ **Soyez très prudent avec les gaz d'échappement.**

Ne démarrez pas le moteur dans un espace clos. Démarrez le moteur à l'extérieur avec une circulation d'air suffisante. Si vous devez démarrer le moteur à l'intérieur, assurez-vous qu'il y a suffisamment de ventilation.

- * Le non-respect de ces consignes peut entraîner un empoisonnement par les gaz d'échappement et éventuellement la mort.

■ **Vérifiez le levier du frein à main.**

Vérifiez que le freinage n'est pas défectueux et que le levier du frein à main n'est pas lâche et n'a pas de jeu notable.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident.

■ **Enlevez les débris du silencieux et du moteur.**

Vérifiez qu'il n'y a pas d'herbe, de débris ou de carburant autour du silencieux et du moteur ou sur les freins chaque jour avant de faire fonctionner la machine.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.

■ **Éteignez le moteur lors des inspections et des entretiens.**

Veillez à éteindre le moteur lors des inspections, des entretiens, des réparations ou des nettoyages de la machine.

- * Le non-respect de cette consigne peut vous amener à être coincé sous la machine ou entraîner des blessures.

■ **Laissez les pièces surchauffées refroidir suffisamment avant les inspections et les entretiens.**

Laissez les pièces qui surchauffent, telles que le silencieux et le moteur, refroidir suffisamment avant les inspections et les entretiens.

- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures.

- **Effectuez les inspections et les entretiens sur une surface plane et stable.**
Effectuez les inspections et les entretiens sur une surface plane et stable, sans risque de trafic, en utilisant des cales de pneus, sur lesquelles la machine ne pourra pas se renverser ni se déplacer.
- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un renversement de la machine et provoquer un accident inattendu.
- **Veillez à installer les capots.**
Veillez à installer les capots qui ont été enlevés lors des inspections et des entretiens.
- * Le non-respect de cette consigne peut vous amener à être happé dans la machine ou entraîner des blessures.
- **Utilisez correctement les outils appropriés pour le travail.**
Maniez et utilisez correctement les outils appropriés nécessaires pour les inspections et les entretiens.
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident dû à un mauvais entretien.

4. Lors du transport de la machine



- **Sur un marchepied, ne démarrez pas et ne freinez pas brusquement.**
Soyez très prudent sur les pentes ou les marchepieds.
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident tel qu'une chute ou un renversement.
- **Utilisez un marchepied de résistance, longueur et largeur suffisantes.**
Lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion, n'oubliez pas d'éteindre le moteur du camion sur une surface plane à l'abri de la circulation, tirez le frein à main pour éviter tout déplacement et calez les roues. Le marchepied doit être antidérapant et de résistance, longueur et largeur suffisantes.
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident tel qu'une chute ou un renversement.
- **Lorsque la machine est chargée/déchargée sur le camion.**
Lors du chargement de la machine sur un camion, déplacez la machine vers l'avant, et faites-la reculer lors du déchargement.
- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner une perte de l'équilibre et provoquer un accident tel que la chute ou le renversement de la machine.
- **Attachez solidement la machine au camion avec une corde.**
Lors du chargement et du transport de la machine sur un camion, tirez le frein à main et attachez la machine au camion avec une corde suffisamment solide.
- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner une chute de la machine à partir du plateau du camion et provoquer un accident.

5. Lors de l'introduction ou du retrait de la machine sur un terrain



- **N'utilisez pas la machine sur la voie publique.**
Cette machine n'est pas autorisée comme véhicule motorisé spécial. Ne l'utilisez pas sur la voie publique.
- * Le non-respect de cette consigne est passible de sanctions pour infraction au code de la route.
- **Vérifiez les alentours pour la sécurité et accélérez doucement.**
Démarrez le moteur après avoir vérifié les alentours pour la sécurité. Accélérez lentement, ne démarrez pas rapidement.
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures.
- **Soyez prudent avec les accotements routiers lors des déplacements.**
Sur les routes comportant des fossés ou sur les routes où les deux côtés sont inclinés, faites bien attention aux accotements.
- * Le non respect de cette consigne peut entraîner la chute de la machine.
- **Ne démarrez pas, ne vous arrêtez pas et ne tournez pas soudainement, et ne roulez pas à des vitesses excessives.**
Démarrez et arrêtez lentement la machine. Lorsque vous tournez, réduisez suffisamment la vitesse. Aussi, réduisez suffisamment la vitesse sur les pentes, les routes cahoteuses ou dans les virages.
- * Le non-respect de ces consignes peut entraîner un renversement ou une chute de la machine et ainsi endommager la machine.
- **Utilisez un marchepied pour traverser des fossés.**
Lorsque vous entrez dans un champ, traversez des fossés ou roulez sur un terrain meuble, veillez à utiliser un marchepied. Utilisez un marchepied antidérapant de résistance, longueur et largeur suffisantes.
- * Le non-respect de ces consignes peut entraîner un accident de la machine si elle glisse ou se renverse.



- **Tirez le frein à main lorsque vous chauffez le moteur.**
Le non-respect de cette consigne peut entraîner un déplacement involontaire de la machine et provoquer un accident.
- **Lors de l'utilisation à des vitesses élevées, n'appuyez pas soudainement sur la pédale de frein.**
Le non-respect de cette consigne peut entraîner un renversement ou une chute de la machine.

6. Lors de l'utilisation de la machine



- **Ne remplacez pas les poids par des personnes ou des marchandises.**
Ne chargez pas des personnes ou des marchandises comme un substitut pour les poids.
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer une blessure.
- **Portez un équipement de protection.**
Veillez à porter des lunettes de sécurité, un casque et des chaussures à semelle antidérapante.
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer une blessure.
- **N'allez pas et ne placez pas les pieds sous la machine en fonctionnement.**
N'allez pas et ne placez pas les pieds sous la machine en fonctionnement.
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures lorsque la machine en fonctionnement est abaissée.
- **Avant d'utiliser la machine, enlevez les obstacles sur le terrain, tels que des pierres, etc.**
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou une blessure, ou un dysfonctionnement de la machine.
- **Ne démarrez pas, ne vous arrêtez pas et ne tournez pas soudainement, et ne roulez pas à des vitesses excessives.**
Démarrez et arrêtez lentement la machine. Lorsque vous tournez, réduisez suffisamment la vitesse.
- * Le non-respect de ces consignes peut entraîner un renversement ou une chute de la machine et ainsi endommager la machine.
- **Utilisez la machine ou travaillez sur une pente avec la plus grande prudence.**
L'équilibre de la machine s'affaiblit sur les pentes et les bosses. Veillez à diminuer suffisamment votre vitesse et à travailler lentement.
- * Le non-respect de ces consignes peut entraîner un renversement ou une chute de la machine et ainsi endommager la machine.
- **Veillez à éteindre le moteur lors des inspections de la tondeuse.**
Lorsqu'un dysfonctionnement du tranchant de lame du cylindre se produit, tel qu'un coincement d'herbe ou de pierres, veillez à éteindre le moteur pour inspecter et faire des réglages.
- * Le non-respect de cette consigne peut vous amener à être happé dans la machine.

- **Gardez la machine éloignée des enfants.**
Gardez la machine éloignée des enfants et ne l'utilisez pas près d'eux.
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures.
- **Inspectez et effectuez immédiatement un entretien en cas de vibration inhabituelle.**
En cas de vibration inhabituelle, arrêtez immédiatement le moteur, puis recherchez la cause et réparez la machine si nécessaire.
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un accident ou une blessure, ou un dysfonctionnement de la machine.
- **Gardez les passants éloignés de la zone de projection de l'herbe.**
De l'herbe, de la poussière, du sable et des pierres seront projetés. En outre, veillez à installer le capot du cylindre.
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures.
- **Ne regardez pas de côté. N'utilisez pas et ne déplacez pas la machine sans les mains.**
- * Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.
- **Lorsque vous quittez la machine, laissez-la à un endroit horizontal et arrêtez le moteur.**
Laissez la machine sur une surface plane et stable, puis éteignez le moteur, tirez le frein à main, calez la roue, abaissez l'unité de coupe et retirez la clé de contact.
- * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un déplacement involontaire de la machine et provoquer un accident.
- **Évitez de transporter des passagers.**
Cette machine ne peut transporter qu'une seule personne. Évitez de transporter des passagers.
- * Le non-respect de ces consignes peut provoquer un accident inattendu.
- **Précautions à prendre lors de l'utilisation sur des pentes**
Lors de l'utilisation sur une pente, le sol ne sera pas uniforme et il risque d'y avoir des bosses et des pierres pouvant causer une inclinaison soudaine de la machine.
Par conséquent, n'utilisez jamais la machine sur une pente supérieure ou égale à 15 degrés, ou dans des zones où elle risque de se retourner ou de glisser.
- * Enlevez les trous, les pierres ou les racines d'arbres (et autres objets jetés illégalement) et vérifiez l'absence de ces obstacles avant de faire fonctionner la machine sur une pente.
- * Lorsque vous utilisez la machine sur une pente, travaillez le long de la ligne de niveau et prenez les virages là où la pente est faible.

7. Après l'utilisation de la machine et après un entreposage



- **Ajoutez de l'huile et faites le plein lorsque le moteur est froid.**
N'ajoutez pas d'huile et ne faites pas le plein si le moteur est en marche ou encore chaud.
 - * Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'inflammation du carburant et provoquer un incendie.
- **N'ouvrez pas le bouchon du radiateur quand le radiateur est encore chaud.**
Si le radiateur a subi une surchauffe, n'ouvrez pas son bouchon.
 - * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un jaillissement d'eau bouillante et causer des brûlures.
- **Attendez que la machine ait suffisamment refroidi avant de la couvrir d'une bâche.**
Si vous couvrez la machine avec une bâche, couvrez-la après que le silencieux et le moteur se sont suffisamment refroidis.
 - * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.
- **Installez et enlevez la batterie en suivant la procédure correcte.**
Pour installer la batterie, branchez d'abord le câble positif (+) de la batterie. Pour enlever la batterie, débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie.
 - * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un court-circuit, ce qui peut entraîner des brûlures et un incendie.



- **Effectuez les inspections et les entretiens sur une surface plane et stable.**
Abaissez l'unité de coupe et effectuez l'inspection et l'entretien sur une surface plane et stable sur laquelle la machine ne pourra pas se renverser ni se déplacer.
 - * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un renversement de la machine et provoquer un accident inattendu.
- **Enlevez les débris du silencieux et du moteur.**
Vérifiez qu'il n'y a pas d'herbe, de débris ou de carburant autour du silencieux et du moteur et sur les freins chaque jour avant de faire fonctionner la machine.
 - * Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'inflammation du carburant et provoquer un incendie.

- **Veillez à inspecter les composants et les fils électriques.**
Vérifiez que les fils électriques ne touchent pas d'autres pièces, que le couvercle n'est pas détaché, ou que le connecteur n'est pas lâche chaque jour avant de faire fonctionner la machine.
 - * Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.
- **Enlevez la batterie et retirez la clé pour l'entreposage à long terme.**
Enlevez la batterie et retirez la clé lorsque vous n'utilisez pas la machine et voulez l'entreposer pour une longue période.
 - * Le non-respect de cette consigne peut entraîner un accident mortel.
- **Soyez prudent avec l'huile hydraulique sous haute pression.**
Vérifiez toujours que les raccords et les tuyaux ne sont pas lâches ni endommagés. Lors du débranchement des raccords et des tuyaux, relâchez la pression du circuit hydraulique.
 - * Le non-respect de ces consignes peut entraîner un transperçement de la peau par l'huile hydraulique sous haute pression et causer une blessure.



- **Éteignez le moteur lors des inspections et des entretiens.**
Veillez à éteindre le moteur lors du contrôle, des entretiens, des réparations ou des nettoyages de la machine.
 - * Le non-respect de cette consigne peut vous amener à être coincé sous la machine ou entraîner des blessures.
- **Veillez à installer les capots.**
Veillez à installer les capots qui ont été enlevés lors des inspections et des entretiens.
 - * Le non-respect de cette consigne peut vous amener à être happé dans la machine ou entraîner des blessures.
- **Laissez les pièces surchauffées refroidir suffisamment avant les inspections et les entretiens.**
Laissez les pièces qui surchauffent, telles que le silencieux et le moteur, refroidir suffisamment avant les contrôles et les entretiens.
 - * Le non-respect de cette consigne peut provoquer des brûlures.
- Vérifiez la vitesse de rotation du moteur chez le concessionnaire Baroness pour vous assurer de la sécurité et la précision du moteur.
- Consultez le concessionnaire Baroness quand de grosses réparations ou des entretiens poussés sont nécessaires.
- Veillez à utiliser les pièces et les accessoires d'origine, afin d'utiliser la machine de manière sûre et avec les meilleures performances. Tenez compte du fait que les produits peuvent perdre leurs garanties si des pièces et des accessoires de tiers sont utilisés.
- N'utilisez pas la machine si vous l'avez modifiée sans en aviser préalablement Baroness.

■ **Niveau de pression acoustique**

Il a été confirmé que cette machine possède un niveau de pression acoustique continu équivalent pondéré A de 88 dB en mesurant d'autres machines identiques conformément à la procédure prévue par la CEN EN836:1997.

■ **Niveau de puissance acoustique**

Il a été confirmé que cette machine possède un niveau de puissance acoustique de 103 dB en mesurant d'autres machines identiques conformément à la procédure prévue par la directive 2000/14/CE.

■ **Niveau de vibration**

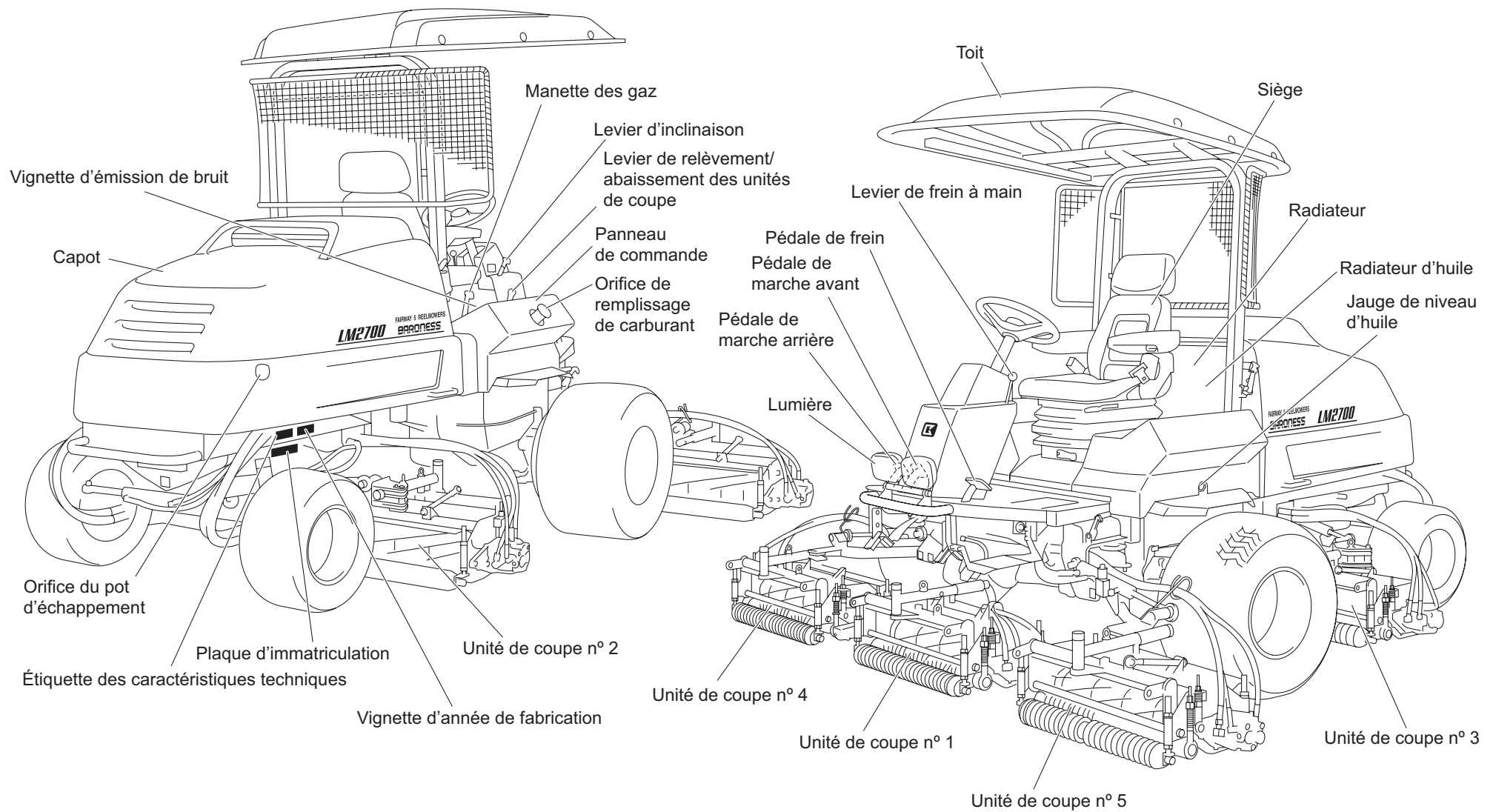
Vibrations transmises au système main-bras

Il a été confirmé que cette machine transmet un niveau de vibration maximal de $2,5 \text{ m/s}^2$ aux mains et aux bras en mesurant d'autres machines identiques conformément à la procédure décrite dans les normes ISO5349-1:2001-5349-2:2001.

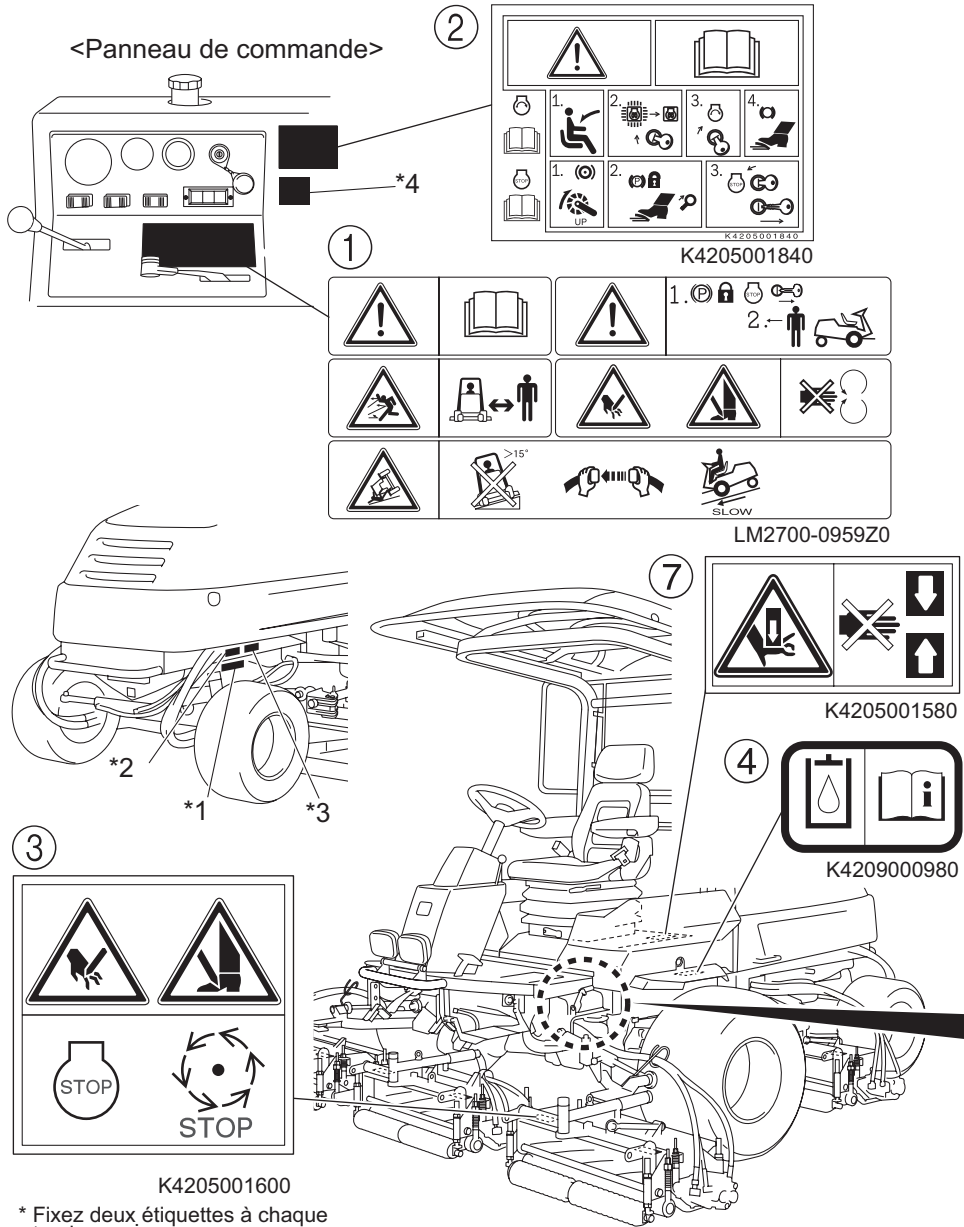
Vibrations transmises à l'ensemble du corps

Il a été confirmé que cette machine transmet un niveau de vibration maximal de $0,52 \text{ m/s}^2$ à l'ensemble du corps en mesurant d'autres machines identiques conformément à la procédure décrite dans les normes ISO2631-1:1997-2631:2003.

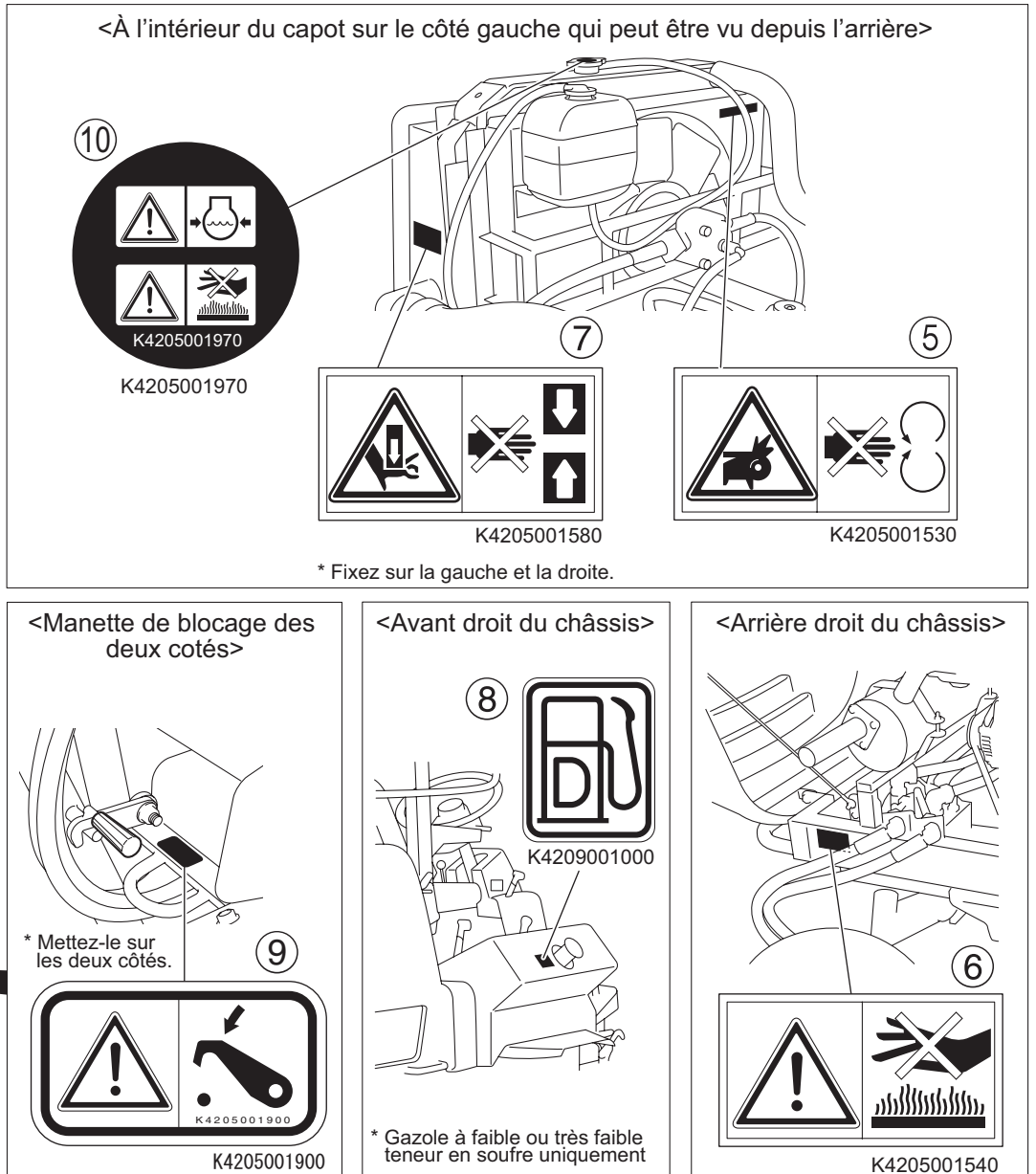
Noms des différentes sections



Emplacements des étiquettes d'avertissement et de fonctionnement



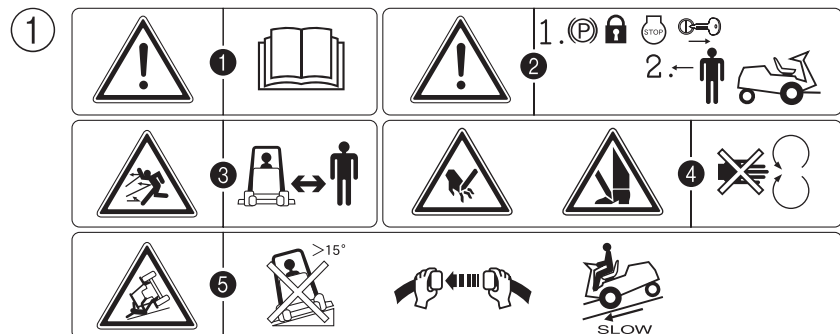
* Fixez deux étiquettes à chaque tondeuse.



* Gazole à faible ou très faible teneur en soufre uniquement

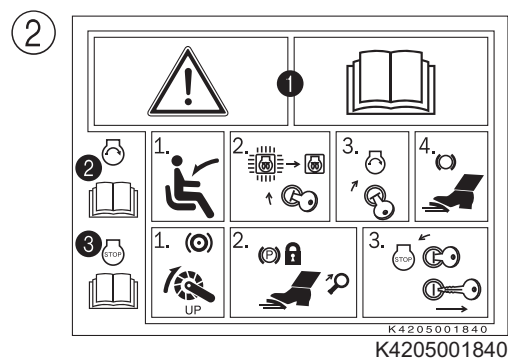
Description des étiquettes d'avertissement et de fonctionnement

Placez les étiquettes d'avertissement et les étiquettes de fonctionnement dans des endroits qui sont proches des pièces dangereuses et où elles sont facilement visibles.
Si une étiquette est endommagée ou se détache, apposez une nouvelle étiquette sur la machine.



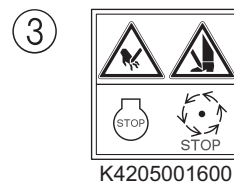
LM2700-0959Z0

- 1 **Avertissement** : Lisez le manuel d'utilisation.
- 2 **Avertissement** : Quittez la machine après avoir tiré le frein à main, coupé le moteur et retiré la clé de contact.
- 3 **Danger** : Objets volants - À part l'opérateur, se tenir à une certaine distance de la machine.
- 4 **Danger** : Coupure des mains ou des pieds - N'approchez pas les mains et les pieds des pièces mobiles.
- 5 **Danger** : Renversment - Ne faites pas fonctionner la machine sur une pente supérieure ou égale à 15 degrés en raison du risque de renversement.
Lors de la descente d'une pente, attachez la ceinture de sécurité et roulez à vitesse lente.



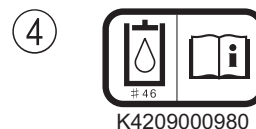
K4205001840

- 1 **Avertissement** : Lire le manuel d'utilisation
- 2 Procédure de démarrage du moteur (veuillez lire le manuel d'utilisation.)
 - 1 Asseyez-vous.
 - 2 Tournez la clé en position "Glow" et attendez que le voyant du "thermostat" s'éteigne.
 - 3 Tournez en position "START".
 - 4 Appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein à main.
- 3 : Procédure d'arrêt du moteur
 - 1 Éteignez le commutateur de rotation de la lame et relevez la tondeuse.
 - 2 Tirez le frein à main.
 - 3 Tournez la clé en position "STOP", puis enlevez-la.



K4205001600

- 3 **Danger** : Coupure des mains ou des pieds
Si vous n'arrêtez ni la rotation de la tondeuse ni le moteur, vous risquez de vous blesser.



K4209000980

- 4 Symbole de l'huile haute pression
Lisez le manuel d'utilisation.



K4205001530

- 5 **Danger** : Coupure de la main
Le fait de placer la main près du ventilateur et de la courroie pendant que le moteur est en marche peut entraîner des blessures.



K4205001540

- 6 **Attention** : Surface chaude
Ne pas toucher. Cela peut provoquer des brûlures.



K4205001580

- 7 **Attention** : Pincement
Vous risquez d'être pincé.



K4209001000

- 8 Orifice de remplissage de carburant
(Gazole N°2 uniquement)
Gazole à faible ou très faible teneur en soufre uniquement



K4205001900

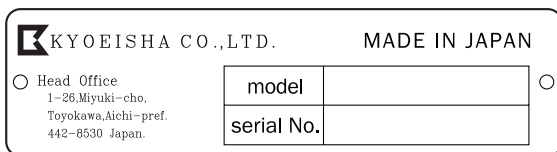
- 9 Levier de verrouillage de la tondeuse
Lors du rangement des machines avec les tondeuses n° 4 et n° 5 relevées, engagez le levier de verrouillage de la tondeuse.



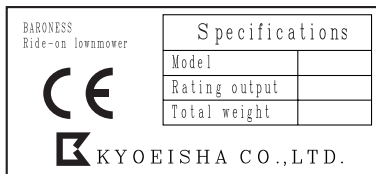
K4205001970

- 10 Faites attention aux projections des eaux de refroidissement.
N'ouvrez pas sans avoir laissé refroidir.

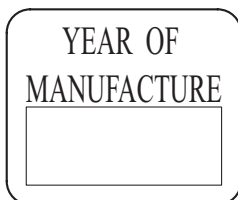
* 1 Plaque d'immatriculation



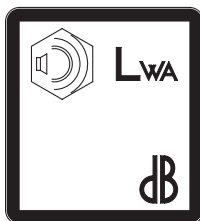
* 2 Étiquette de caractéristiques techniques



* 3 Vignette d'année de fabrication



* 4 Vignette d'émission de bruit



Caractéristiques du LM2700

- Par rapport aux machines classiques, le travail rapide peut aussi être fin. En outre, vu que la vitesse de déplacement est également rapide et que le rayon de braquage est petit, un travail efficace peut être accompli.
- Il est possible d'accomplir un travail confortable grâce à l'introduction de la forte cylindrée.
- L'introduction du nouveau système de marche oléo-hydraulique et le frein à disque de grande taille, etc. augmentent la sécurité.
- La position optimale du siège est obtenue selon le corps du conducteur.
- L'entretien de la tondeuse inférieure peut être effectué facilement.

Caractéristiques

Modèle	LM2700	
Type d'unité de coupe	26 pouces	
Système d'entraînement	Quatre roues motrices	
Dimensions	Longueur totale	300 cm
	Largeur totale	320 cm (228 cm en déplacement)
	Hauteur totale	220 cm (toit), 204 cm (barre de toit), 150 cm (volant de direction)
	Empattement	155 cm
Poids total	1 750 kg	
Vitesse	Deux roues motrices	0 à 22 km/h
	Quatre roues motrices	0 à 14km/h
Roues	Roue avant	26,5 x 14,00-12
	Roue arrière	20 x 12,00-10
Moteur	Modèle	KubotaV2203-M, diesel à quatre temps à refroidissement liquide, type vertical
	Nombre de cylindres	4
	Cylindrée	2,197 L (2,197 cm ³)
	Puissance de sortie	33 kW (44,9 PS)/2 600 tr/min
	Vitesse de rotation	975 à 2 800 tr/min (sans charge) (*1)
Consommation de carburant (à 2 500 tr/min)	250 g/kW • h (185 g/PS • h)	
Batterie	105D31R	
Hauteur de coupe	8 à 45 mm (*2)	
Largeur de coupe	277 cm	
Cylindre	9 lames 66 cm x 5 (diamètre du cylindre 16,3 cm)	

(*1) Le régime moteur maximum est fixé sur 2 600 tr/min avant expédition.

(*2) Pour une hauteur de coupe inférieure ou égale à 10 mm, la contre-lame facultative est nécessaire.

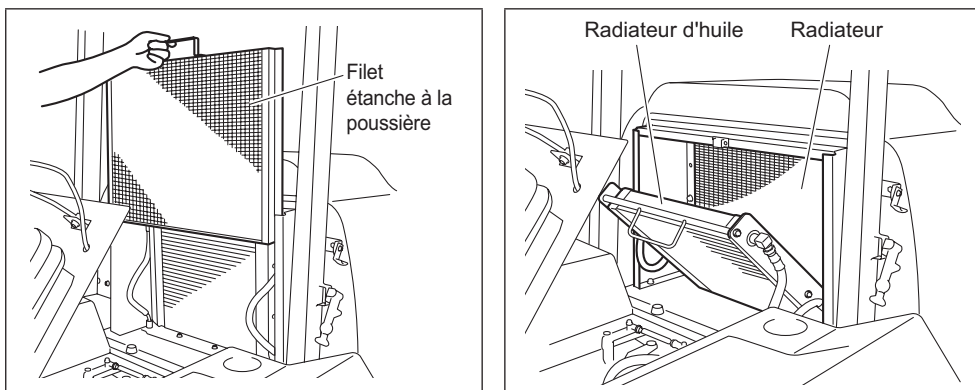
Instructions de maniment

1. Inspection avant utilisation

- Attention** • Vérifiez les points suivants avant de mettre le moteur en marche.

1-1 Nettoyage du radiateur et du refroidisseur d'huile

Effectuez un nettoyage lorsque de la poussière a adhéré au radiateur, au refroidisseur d'huile et au filet étanche à la poussière. Lorsque vous l'utilisez dans un lieu poussiéreux, essayez de nettoyer un peu plus tôt.



- Attention** • Si ce n'est pas nettoyé, il y aura une surchauffe du moteur entraînant un grippage.
En outre, cela peut également endommager l'équipement hydraulique.

1-2 Contrôle du radiateur et du niveau du liquide de refroidissement

Attention

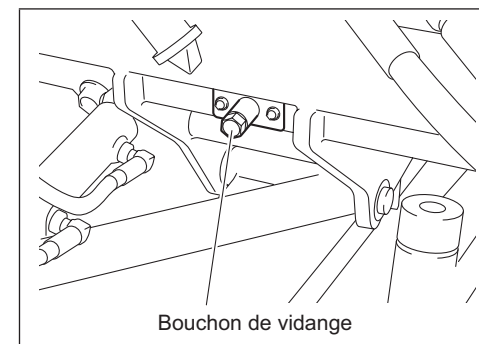
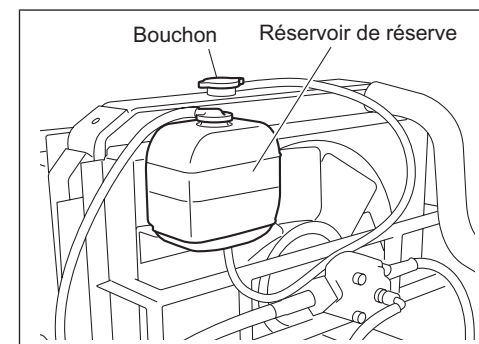


- Effectuez le contrôle lorsque le moteur est froid. Le bouchon du radiateur est de type pression. Si le bouchon du radiateur est retiré lorsque la température du moteur est élevée, de la vapeur s'échappe et peut causer des brûlures. Dès que la température de l'eau et la pression ont chuté, placez un tissu épais, etc. sur le bouchon. Ensuite, tournez-le vers la gauche progressivement, puis desserrez-le et enlevez-le.

- Vérifiez que le niveau du liquide de refroidissement du réservoir de réserve se situe entre "FULL" et "LOW".
- Lorsque le liquide de refroidissement est en dessous de la ligne de "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement à partir du bouchon du réservoir de réserve jusqu'à la ligne de "FULL".

En l'absence de liquide de refroidissement dans le réservoir de réserve, ajoutez-en également à partir du bouchon du radiateur jusqu'au sommet.

- N'ouvrez pas le bouchon du radiateur lors des contrôles de routine.
- Lorsque le niveau du liquide de refroidissement diminue, ajoutez du liquide propre uniquement.
- Vidangez le liquide de refroidissement avant l'hiver ou mélangez avec du liquide de refroidissement longue durée.
- Effectuer la vidange par le bouchon de vidange situé sur le côté gauche de la machine.



Consistance du liquide de refroidissement longue durée (LLC) standard et point de congélation

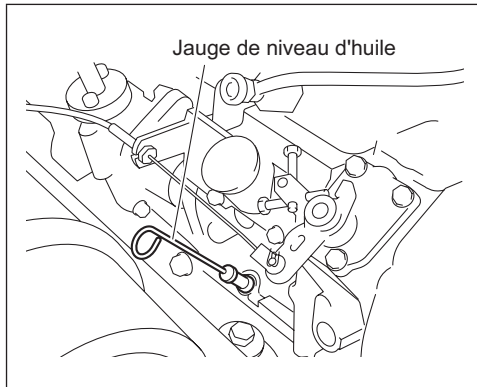
Point de congélation	Consistance du LLC (% en volume)
Jusqu'à -10 °C	20 %
Jusqu'à -15 °C	30 %
Jusqu'à -20 °C	35 %
Jusqu'à -25 °C	40 %

* La capacité du radiateur de liquide de refroidissement de cette machine est d'environ 12 L. (réservoir de réserve inclus)

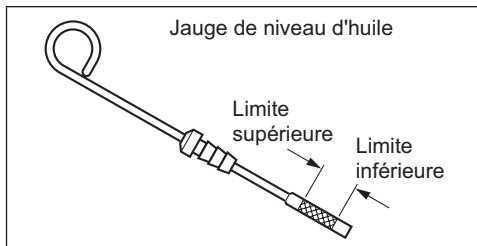
1-3 Inspection et remplissage de l'huile moteur



Placez le moteur sur une surface plane et vérifiez le niveau de l'huile avec la jauge. La bonne quantité correspondra au niveau d'huile compris entre la limite supérieure et inférieure lorsque la jauge est complètement insérée. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile moteur, et si l'huile est sale, changez l'huile. Effectuez le contrôle du niveau d'huile lorsque le moteur est arrêté et après au moins 10 à 20 minutes. Gardez à l'esprit qu'un ajout trop important d'huile moteur peut entraîner une panne du moteur et être la cause d'un accident.



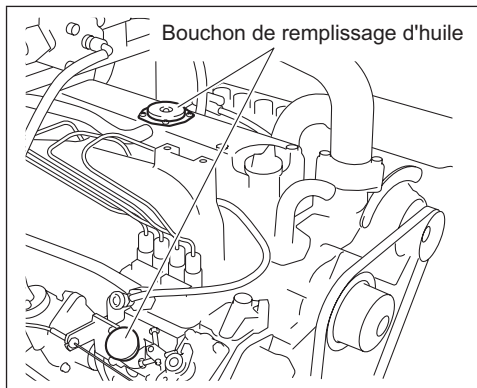
Effectuez le remplissage de l'huile moteur à partir du dispositif de remplissage d'huile. L'huile moteur ajoutée prend un certain temps pour descendre dans le carter d'huile. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile 10 à 20 minutes après avoir ajouté l'huile moteur.



* Ne mélangez jamais différents types d'huile moteur.

* Utilisez l'huile moteur supérieure à la classe de service CD de l'API et de viscosité SAE adapté à l'environnement de l'application (température).

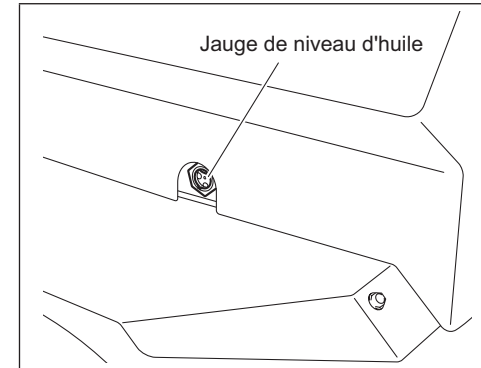
* La capacité d'huile moteur est d'environ 9,7 L.



1-4 Inspection de l'huile hydraulique

Placez le moteur sur un plancher horizontal et vérifiez que l'huile hydraulique se situe bien au centre de la jauge de niveau d'huile. Lors du remplissage de l'huile hydraulique, utilisez du Shell Tellus S2M46 ou un type d'huile équivalent.

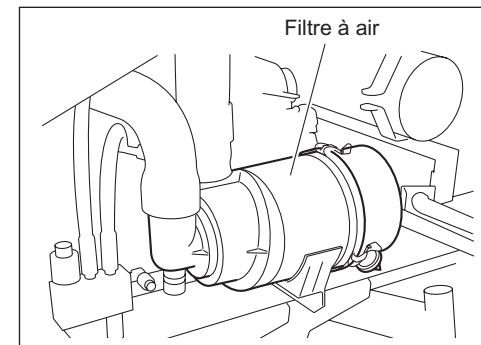
- * Ne mélangez jamais différents types d'huile hydraulique.
- * La capacité du réservoir est d'environ 44 L.



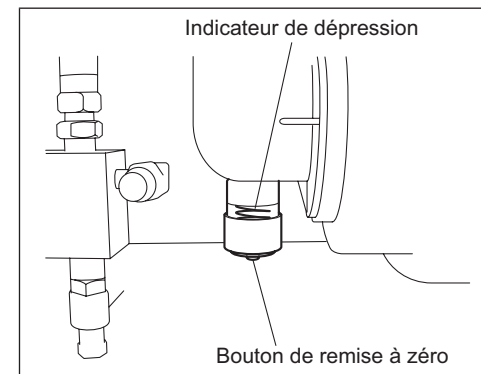
1-5 Nettoyage du filtre à air

Effectuez le contrôle à l'aide de l'indicateur de dépression. Lorsque l'élément du filtre à air est sale, la bague rouge devient visible dans l'indicateur de dépression.

Retirez et nettoyez le filtre à air.



Quand l'élément du filtre à air est sale, il devient la cause du mauvais fonctionnement du moteur. Lorsqu'il est sale, nettoyez-le en le tapant doucement ou en soufflant légèrement de l'air à l'intérieur afin de ne pas l'endommager. Fixez l'élément après son nettoyage et appuyez sur le bouton de remise à zéro. Changez l'élément du filtre à air toutes les 200 heures.



1-6 Inspection du moteur et ses abords



Référez-vous au manuel du moteur pour la manipulation du moteur.



- 1) Les pièces du circuit de carburant devraient être contrôlées pour voir s'il n'existe pas de fissures ni de fuites, et être remplacées par des neuves, si nécessaire.
- 2) Lorsque de l'herbe, des feuilles, etc., se sont coincées à l'intérieur du silencieux et du tuyau d'échappement ou leurs abords, enlevez-les en soufflant de l'air.

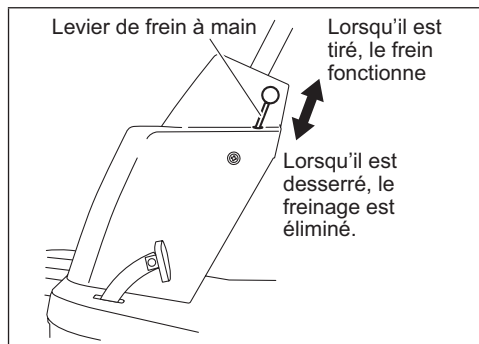
1-7 Inspection des pneus

Contrôlez la pression des pneus, les fissures, les dommages et les usures inhabituelles.

Pression des pneus	
Roue avant	150 kPa (1,5 kgf/cm ²)
Roue arrière	140 kPa (1,4 kgf/cm ²)

1-8 Inspection des freins

- 1) Frein à pied
 - Appuyez sur la pédale de frein pour vérifier qu'elle fonctionne.
 - * Si elle ne fonctionne pas bien, réglez-la ou réparez-la avant d'utiliser la machine.
- 2) Frein à main
 - Vérifiez si le frein à main fonctionne pendant que vous appuyez sur la pédale de frein.
 - Vérifiez que le frein n'offre pas de résistance lorsque vous appuyez sur la pédale de frein et relâchez le frein à main.



1-9 Approvisionnement en carburant

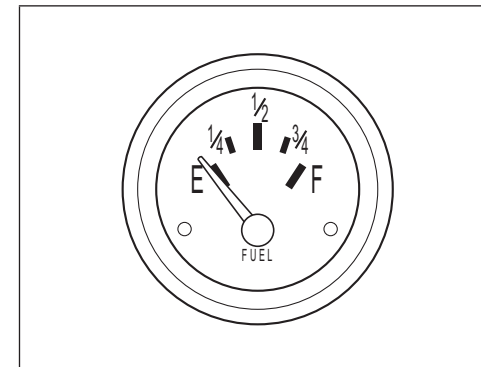


Mettez la machine à l'horizontale.

Si la jauge de carburant est proche de E (Vide), approvisionnez la machine en carburant (diesel) immédiatement.

Un sur-approvisionnement de carburant risque de provoquer le débordement de carburant à partir du bouchon de carburant, lorsque la machine se trouve sur une pente.

- * Utilisez du gazole à faible ou très faible teneur en soufre (JIS No.2 diesel).
- * La capacité du réservoir de carburant est d'environ 51 L.



Danger



- Veillez à respecter les consignes suivantes, car le carburant est hautement inflammable. (Éteignez toute flamme nue et toute cigarette.) Gardez tout feu à distance lorsque vous versez le carburant.
- Avant de verser le carburant, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir suffisamment.
- Pour éviter un incendie, maintenez la machine propre et exempte de poussière, de graisse et d'huile.
- Nettoyez tout déversement de carburant.
- Évitez tout sur-approvisionnement de carburant. Cela peut provoquer un incendie si le carburant déborde du réservoir de carburant. Utilisez uniquement du gazole. Veillez à ne pas utiliser d'essence.
- Ne pas approvisionner en essence.

1-10 Inspection de la batterie



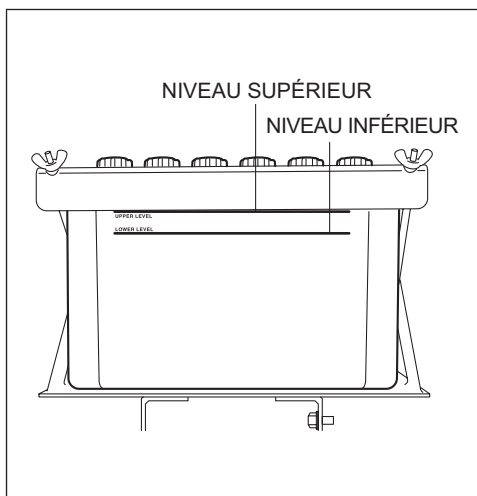
Reportez-vous au manuel d'utilisation de la batterie.

Les machines exportées du Japon sont équipées de la batterie de type rechargeable. (FX105D31R) Contrôlez et effectuez l'entretien de la batterie périodiquement.

Vérifiez le niveau de l'électrolyte entre "UPPER LEVEL" (ligne de niveau maximum) et "LOWER LEVEL" (ligne de niveau minimum).

Lorsque le niveau de l'électrolyte se situe plus bas qu'à mi-chemin entre "UPPER LEVEL" et "LOWER LEVEL", ajoutez immédiatement de l'eau de raffinage jusqu'au "UPPER LEVEL".

La batterie de remplacement (EXIDE 27-60) que Baroness recommande d'utiliser ne nécessite aucun entretien. Rajouter de l'eau de force peut entraîner des blessures et des accidents. Évitez donc tout entretien.



Danger



- Ne buvez pas l'électrolyte et évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Portez des lunettes et des vêtements de protection.
- Lors du chargement de la batterie, la batterie génère du gaz hydrogène explosif car l'électrolyte de la batterie contient de l'acide sulfurique, qui est un poison mortel et provoque de graves brûlures.
- Ne fumez jamais à proximité de la batterie et gardez les étincelles et les flammes à l'écart.
- Lors du retrait de la batterie, enlevez d'abord le câble négatif (-), et ensuite le câble positif (+). Lors de l'installation de la batterie, branchez d'abord le câble positif (+) et ensuite le câble négatif (-).
- Lorsque vous branchez les câbles de batterie, raccordez correctement les côtés positif et négatif. Si vous vous trompez, la batterie et l'équipement électrique risquent d'être endommagés. (Le câble de couleur rouge est le côté positif.)
- Si un chiffon sec est utilisé pour nettoyer la batterie, de l'électricité statique peut se produire et ainsi un risque d'incendie ou d'explosion.

2. Fixation de chaque partie

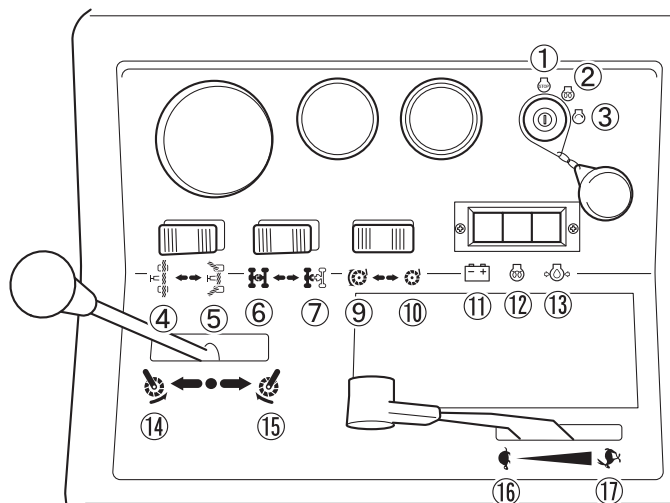
Beaucoup de pièces sont fixées par des vis. Des vis et des écrous peuvent se desserrer peu de temps après la mise en service initiale. Veillez à les serrer au couple spécifié.

Couple de serrage approprié (kgf·cm)

Nominal diamètre	Vis traditionnelle Classification de dureté 4.8	Vis traitée thermiquement Classification de dureté 10.9
M6	7 à 9 (71,38 à 91,77)	14 à 18 (142,76 à 183,55)
M8	14 à 19 (142,76 à 193,74)	28 à 38 (285,52 à 387,49)
M10	29 à 38 (295,71 à 387,49)	58 à 76 (591,43 à 774,97)
M12	52 à 67 (530,24 à 683,20)	104 à 134 (1 060,49 à 1 366,40)
M14	70 à 94 (713,79 à 958,52)	140 à 188 (1 427,58 à 1 917,04)
M16	88 à 112 (897,34 à 1 142,06)	210 à 260 (2 141,37 à 2 651,22)
M18	116 à 144 (1 182,85 à 1 468,37)	280 à 340 (2 855,16 à 3 466,98)
M20	147 à 183 (1 498,96 à 1 866,05)	370 à 450 (3 772,89 à 4 588,65)

3. Méthode d'opération de chaque pièce

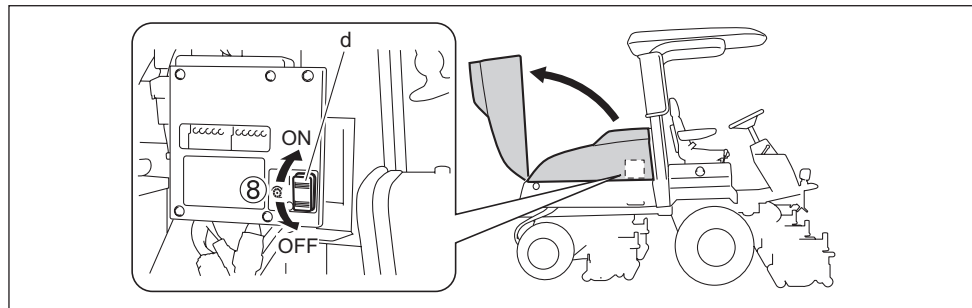
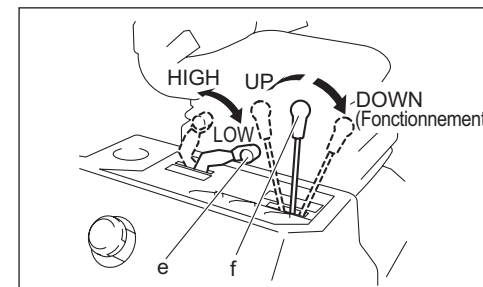
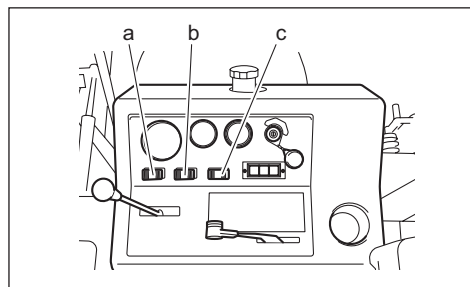
Explication du panneau de commande



N°	Vignette	Description	N°	Vignette	Description	N°	Vignette	Description
①		Arrêt	⑦		2WD	⑬		HP du moteur
②		Préchauffage	⑧		Rodage	⑭		Abaissement des unités de coupe
③		Démarrage	⑨		Rotation du cylindre	⑮		Souèvement des unités de coupe
④		Tonte	⑩		Arrêt du cylindre	⑯		Basse vitesse
⑤		Déplacement	⑪		Chargement de la batterie	⑰		Grande vitesse
⑥		4WD	⑫		Démarrage thermique			

Commutateurs et leviers sur le panneau de commande

- a. Commutateur inverseur déplacement-tonte
- b. Commutateur inverseur 2WD - 4WD
- c. Commutateur de rotation des cylindres
- d. Commutateur de rotation inverse des cylindres
- e. Témoin
- f. Interrupteur à clé
- g. Levier d'accélération
- h. Levier de relèvement/abaissement des unités de coupe



Attention 3-1 À propos du fonctionnement mécanique

Vérifiez que l'état fonctionnel de chaque pièce est bon, et que le disque de frein, les pneus, la direction et les unités de coupe ne présentent aucune anomalie particulière avant la mise en service du moteur. Dans tous les cas, faites fonctionner le moteur à la vitesse permettant l'arrêt d'urgence. Localisez et retirez tous les débris dans la zone d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Avertissement 3-2 Avant le démarrage du moteur



- Inspectez la zone où la machine sera utilisée.
- Vérifiez qu'il n'y a aucun dommage et que le capot et le dispositif de protection sont solidement maintenus en place.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur sans ventilation adéquate.

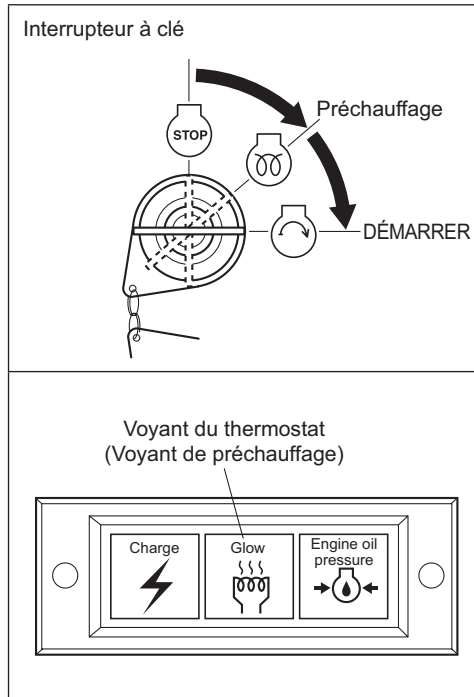
3-3 Démarrage et arrêt du moteur

Attention

- Tenez compte du fait que si vous mettez la clé de contact sur la position ON, lorsque le moteur s'arrête et si le levier de relèvement/abaissement des unités de coupe est en position DOWN, les unités de coupe s'abaisseront.

● Procédure de démarrage

- 1) Asseyez-vous sur le siège et réglez la position du siège pour la sécurité.
- 2) Maintenez la pédale de frein enfoncée, tirez le levier du frein à main jusqu'à ce qu'il engage.
- 3) Mettez le commutateur de rotation des cylindres en position "OFF".
- 4) Tirez le levier d'accélération un peu vers le haut.
- 5) Lorsque la clé de contact est tournée à la position "GLOW", le voyant du thermostat (voyant de préchauffage) s'allume.
- 6) Tournez complètement et rapidement la clé de contact vers la droite lorsque le voyant du thermostat (voyant de préchauffage) s'éteint ; le démarreur se déclenchera et le moteur démarrera. Relâchez-la dès que le moteur démarre.
- 7) Assurez-vous que le voyant de charge et le voyant de pression de l'huile moteur s'éteignent.
S'ils ne s'éteignent pas, arrêtez le moteur et effectuez le contrôle et la réparation.



Attention



- N'appuyez pas sur la pédale de changement de vitesse. Le dispositif de sécurité empêche le démarrage du moteur.
- Ne touchez pas la courroie trapézoïdale, la poulie, etc. durant la rotation du moteur.
- Le fonctionnement du démarreur dure au maximum 15 secondes. Si le moteur ne démarre toujours pas, afin d'éviter un gaspillage de batterie, redémarrez uniquement 30 à 60 secondes plus tard.

● Procédure d'arrêt

- 1) Maintenez la pédale de frein enfoncée, tirez le levier du frein à main jusqu'à ce qu'il engage.
- 2) Mettez le commutateur de rotation des cylindres en position "OFF".
- 3) Remettez le levier d'accélération sur la position "LOW".
- 4) Le moteur s'arrêtera lorsque la clé de contact sera tournée dans la position "STOP".

3-4 A propos du dispositif de sécurité

Cette machine est équipée du dispositif de sécurité de démarrage/arrêt du moteur en tant que système de verrouillage.

Pour démarrer le moteur

- 1) L'opérateur s'assoit sur le siège.
- 2) Le frein à main est tiré.
- 3) Le commutateur de rotation des cylindres est en position "OFF".
- 4) Les pédales de marche avant/arrière sont en position neutre.

Pour conduire et avancer

- 1) L'opérateur s'assoit sur le siège.
- 2) Le commutateur inverseur déplacement-tonte est en position "Travelling".
- 3) Relâchez le frein à main.
- 4) Appuyez sur la pédale de marche avant ou arrière.

* Le moteur s'arrêtera dans les cas suivants :

- Vous appuyez sur les pédales de déplacement, lorsque vous serrez le frein à main et sans être assis sur le siège.
- Vous relâchez le frein à main sans être assis sur le siège.
- Vous activez le commutateur de rotation des cylindres, lorsque vous serrez le frein à main et sans être assis sur le siège.

Durant la tonte

- 1) L'opérateur s'assoit sur le siège.
 - 2) Le commutateur inverseur déplacement-tonte est en position "Mowing".
 - 3) Le commutateur de rotation des cylindres est en position "ON".
- * Lorsque l'opérateur quitte le siège, le moteur s'arrête :
Vérifiez que le commutateur de rotation des cylindres est en position "OFF".

Lors du stationnement ou de l'arrêt de la machine

- 1) Serrez le frein à main.
 - 2) Le commutateur de rotation des cylindres est en position "OFF".
 - 3) Les pédales de déplacement sont dans la position neutre.
- * Sauf si l'opérateur quitte le siège, le moteur ne s'arrête pas.
Mais le système de verrouillage arrêtera le moteur à moins que toutes les conditions ci-dessus ne soient satisfaites.

Entretien du rodage (rotation inverse du tranchant de lame du cylindre)

- 1) Le commutateur inverseur déplacement-tonte est en position "Mowing".
 - 2) Abaissez au sol toutes les unités de coupe.
 - 3) Arrêtez le moteur.
 - 4) Ouvrez le capot et placez le commutateur de rotation inverse du tranchant de lame du cylindre sur la position "ON".
 - 5) L'opérateur s'assoit sur le siège.
 - 6) Serrez le frein à main.
 - 7) Le commutateur de rotation des cylindres est en position "OFF".
 - 8) Les pédales de déplacement sont en position neutre.
 - 9) Démarrez le moteur.
 - 10) Le commutateur de rotation des cylindres est en position "ON".
- * Si le commutateur de marche avant/arrière des cylindres et le commutateur de rotation des cylindres sont placés dans le mauvais ordre, le moteur s'arrêtera.

Conditions de fonctionnement du système de verrouillage.

	Siège	Frein à main	Commutateur de rotation inverse des cylindres	Commutateur de rotation des cylindres	Pédales de déplacement	Commutateur inverseur déplacement-tonte
Démarrer le moteur	ON	ON	-	OFF	Point mort	-
Pour conduire et se déplacer	ON	OFF	-	-	Marche (F ou R)	Position de déplacement
Tonte (cylindre en rotation)	ON	OFF	-	ON	-	Position de tonte
Stationnement ou arrêt de la machine	-	ON	-	OFF	Point mort	-
Rodage (rotation inverse du cylindre)	-	ON	ON	ON	Point mort	Position de tonte



3-5 Précautions quand vous quittez la machine



- 1) Arrêtez la machine sur une surface horizontale et serrez le frein à main.
- 2) Placez le commutateur de rotation des cylindres en position "STOP" et abaissez l'unité de coupe jusqu'au sol.
- 3) Arrêtez le moteur.
- 4) Retirez la clé de contact.
- 5) Si l'efficacité du frein n'est pas bonne, gardez la machine et placez des cales autour de ses roues.

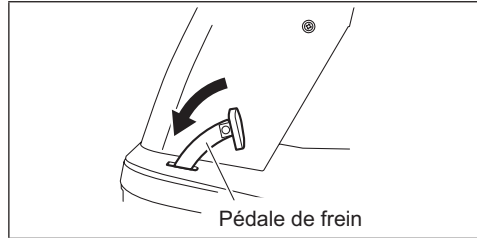


- Évitez de stationner sur des pentes.

3-6 Pédale de frein

Lorsque vous appuyez sur la pédale de frein, le frein fonctionne.

* Si elle ne fonctionne pas bien, réglez-la ou réparez-la avant d'utiliser la machine.



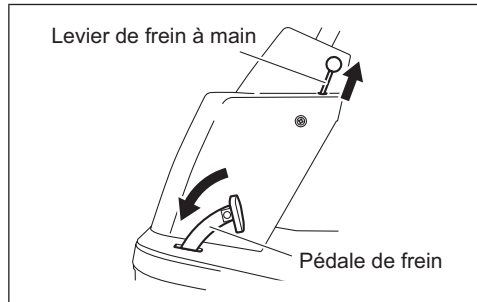
3-7 Frein à main



Le frein à main se trouve sur le côté gauche du carter central.

Maintenez la pédale de frein enfoncée et tirez sur le levier du frein à main pour engager le frein à main.

Appuyez à nouveau sur la pédale de frein pour relâcher le frein à main.

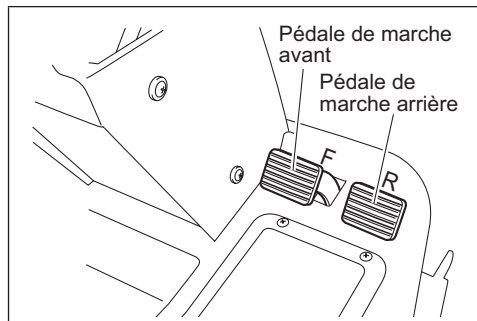


Attention

- Veillez à mettre en marche la machine après le relâchement du frein à main. Autrement, le disque de frein et l'équipement hydraulique seront endommagés.
- Évitez de garer la machine sur une pente.

3-8 Pédale de marche avant/arrière

Le système a deux pédales. Pour avancer, appuyez sur la pédale intérieure. Pour reculer, appuyez sur la pédale extérieure. Si la pédale revient en place, la machine s'arrête automatiquement.



Avertissement

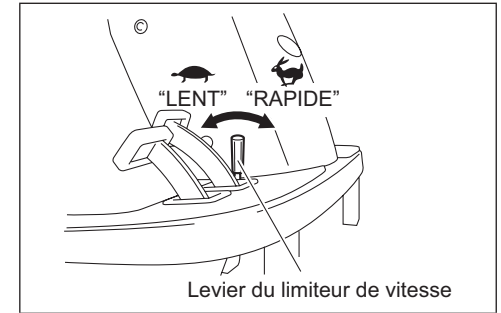
- Rouler sur la voie publique est interdit par la loi.

Attention

- Lorsque la machine se déplace à grande vitesse, elle ne s'arrête pas immédiatement même si vous relâchez les pédales de déplacement. Appuyez sur les pédales de frein selon le besoin.

3-9 Levier du limiteur de vitesse

Il s'agit d'un levier de changement de vitesse qui limite le mouvement de la pédale de marche avant. Le mouvement diminue s'il est positionné sur "SLOW".



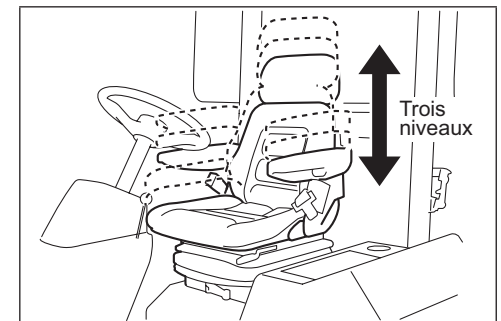
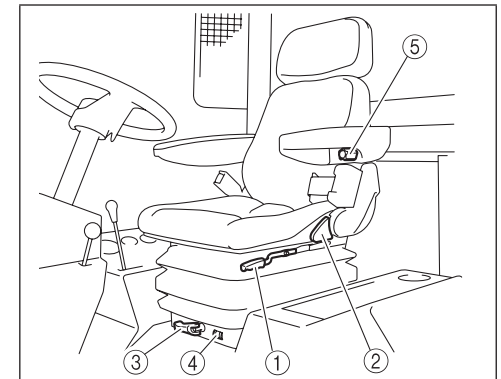
Attention

- Veillez à le positionner sur "SLOW" lorsque le déplacement se fait sur deux roues motrices. S'il est positionné sur "FAST", le déplacement devient trop rapide quand la pédale est entièrement enfoncée.

3-10 Réglage du siège

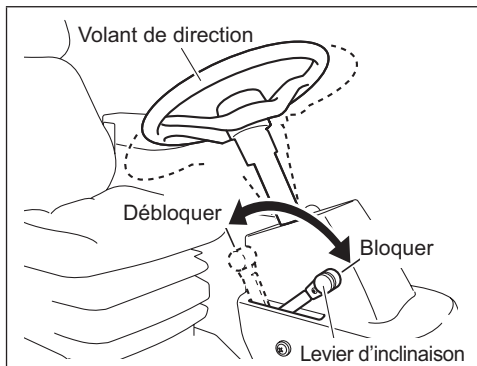


- Le siège peut être réglé vers l'avant ou vers l'arrière par le levier de siège (1).
- L'angle de réglage du dossier inclinable peut être obtenu à l'aide du levier (2).
- La dureté de la suspension du siège peut être réglée en tournant la poignée (3). Vérifiez et ajustez avec l'échelle 4. (50 à 130 kgf)
- Le réglage de l'angle de l'accoudoir peut être accompli en tournant le bouton (5).
- La hauteur du siège peut se régler aux trois niveaux en soulevant tout le siège.



3-11 Volant de direction inclinable

Tirez le levier pour libérer la colonne de direction. Inclinez la colonne vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée. Repoussez le levier pour verrouiller la colonne de direction.

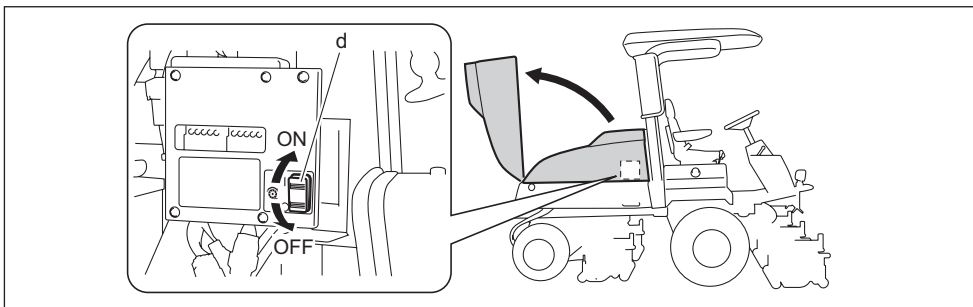
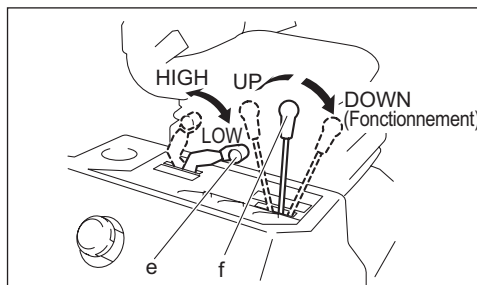
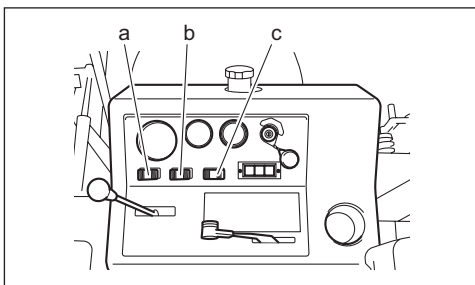


⚠ Attention

- Ne réglez jamais le volant de direction pendant que la machine est en mouvement.
Pour éviter des accidents graves, assurez-vous que le levier du volant de direction inclinable est fixé pendant le fonctionnement.

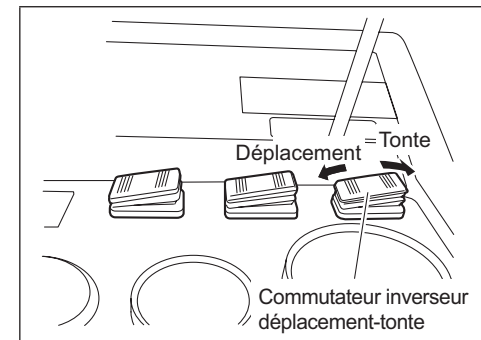
3-12 Commutateurs, leviers sur le panneau de commande

- a. Commutateur inverseur déplacement-tonte
- b. Commutateur inverseur 2WD - 4WD
- c. Commutateur de rotation des cylindres
- d. Commutateur de rotation inverse des cylindres
- e. Manette des gaz
- f. Levier de relèvement/abaissement des unités de coupe



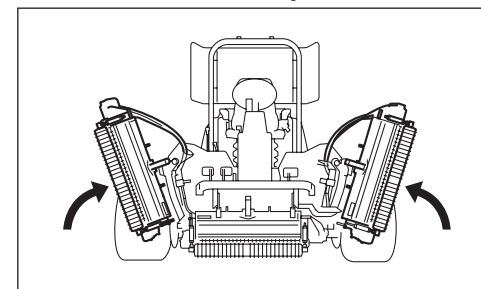
3-13 Commutateur inverseur déplacement-tonte

Quand il est réglé sur UP, la position des unités de coupe n° 4 et n° 5 peut être modifiée.

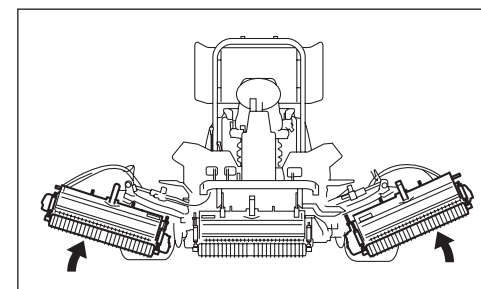


Sélectionner "Déplacement"

Placez le commutateur sur la position "Travelling", les unités de coupe n° 4 et n° 5 se relèvent au maximum. Placez le commutateur sur la position "Operating", les unités de coupe n° 4 et n° 5 s'élèvent jusqu'au milieu.

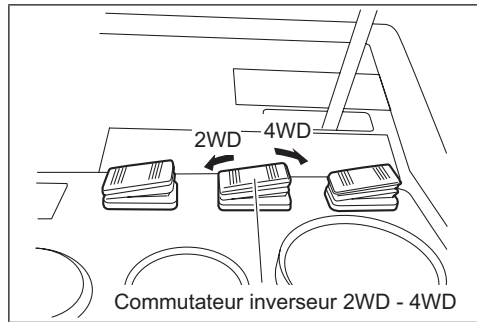


Sélectionner "Tonte"



3-14 Commutateur inverseur 2WD - 4WD

Commutateur qui détermine le déplacement sur deux roues motrices (roues avant) ou le déplacement sur quatre roues motrices. La position "2WD" correspond à deux roues motrices et la position "4WD" à quatre roues motrices.



⚠ Attention

- Choisissez l'option quatre roues motrices lors des opérations de tonte et sur les sols en pente.
- Utilisez la machine selon l'état des routes et du sol, tel que l'inclinaison et l'ondulation.
- Pour éviter d'endommager les équipements hydrauliques, veillez à arrêter la machine et appuyer sur un commutateur.



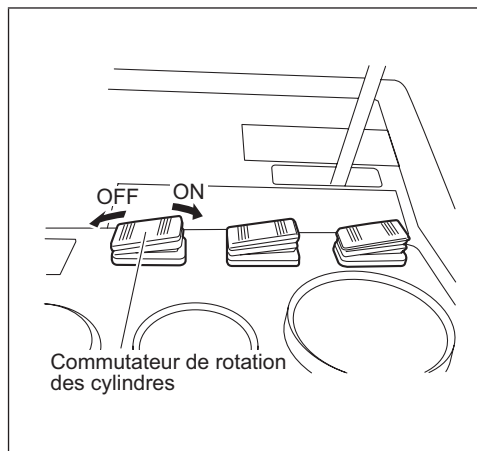
3-15 Commutateur de rotation des cylindres

Ce commutateur inverseur à bascule active ou arrête la rotation des cylindres. Placez le commutateur sur la position "ON (Rotation)" et le cylindre commencera à tourner. Placez le commutateur sur la position "OFF(Stop)" et le cylindre cessera de tourner.

Avant d'utiliser le commutateur de rotation des cylindres, regardez si le commutateur de rotation inverse des cylindres est sur la position ON ou non.

* Dans le cas où le commutateur de rotation inverse des cylindres est sur la position OFF, le moteur s'arrête lorsque l'opérateur quitte le siège.

Dans le cas où le commutateur de rotation inverse des cylindres est sur la position ON, le moteur ne s'arrête pas lorsque l'opérateur quitte le siège.



⚠ Attention

- Lorsque l'unité de coupe est en position UP, les cylindres ne tournent pas.
- Inspectez la zone où la machine sera utilisée.

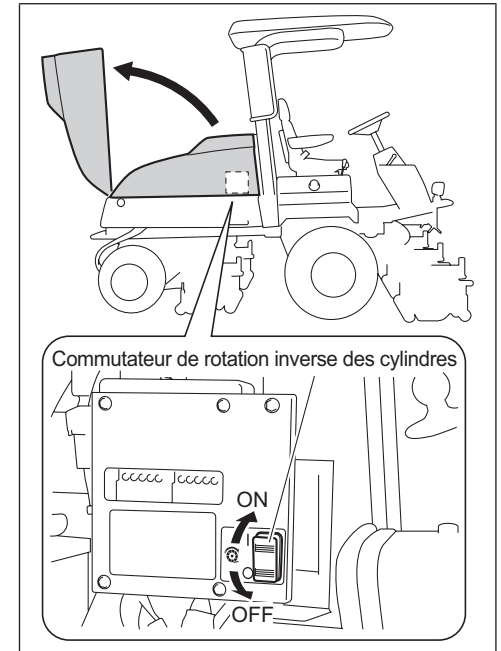


3-16 Commutateur de rotation inverse des cylindres

Situé à l'intérieur du capot.

Commutateur inverseur à bascule qui change le sens de rotation des cylindres. Pour inverser la rotation des cylindres (rodage arrière), placez le commutateur sur la position "ON".

* Le moteur ne s'arrête pas, même si l'opérateur quitte le siège.

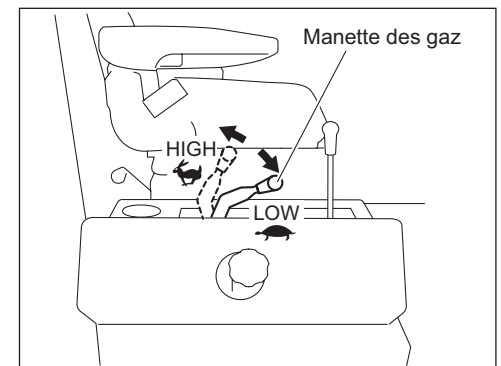


⚠ Attention

- Les cylindres ne tournent pas si vous n'actionnez pas le commutateur de rotation des cylindres.
- Ne basculez jamais entre "ON" et "OFF" lorsque le cylindre est en rotation, sinon vous risquez d'endommager l'équipement hydraulique.

3-17 Levier d'accélération

Si le levier d'accélération est positionné vers le haut (HIGH), le régime du moteur devient élevé, et si le levier d'accélération est positionné vers le bas (LOW), le régime du moteur devient faible.

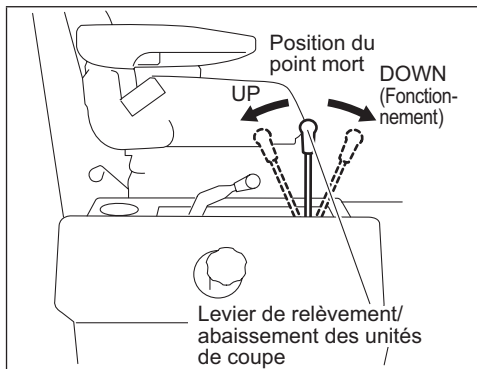


3-18 Levier de relèvement/abaissement des unités de coupe

Levier de changement de hauteur qui élève ou abaisse l'unité de coupe.

Si le levier de changement de hauteur est positionné sur "UP", l'unité de coupe s'élèvera, et s'il est positionné sur "DOWN", l'unité de coupe s'abaissera.

Au moment de la tonte, positionnez le levier de changement de hauteur sur "DOWN". S'il est positionné sur la position neutre, le cylindre reste fixe et ne peut pas réagir aux ondulations.



Attention

- Inspectez la zone où la machine sera utilisée.

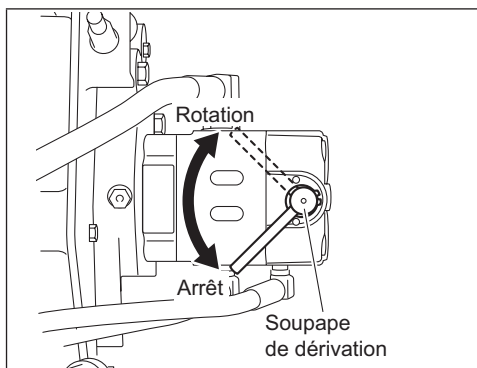


- Tenez compte du fait que si vous mettez la clé de contact sur la position ON, lorsque le moteur s'arrête et si le levier de relèvement/abaissement des unités de coupe est en position DOWN, les unités de coupe s'abaisseront.

3-19 Soupape de dérivation

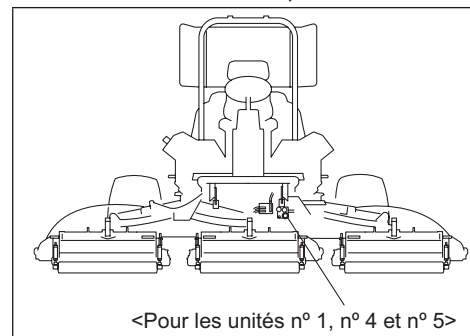
Elle est située sur le moteur hydraulique de chaque unité de coupe.

Le moteur hydraulique sera libre si le levier de changement de hauteur est placé sur la position d'arrêt.

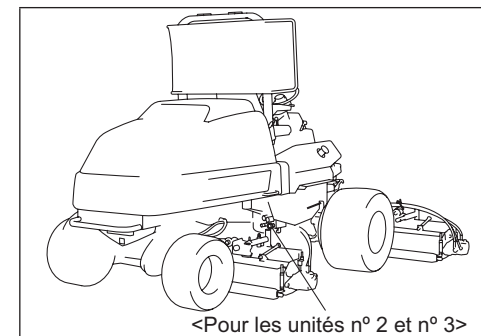


3-20 Soupape de réglage de rotation des cylindres

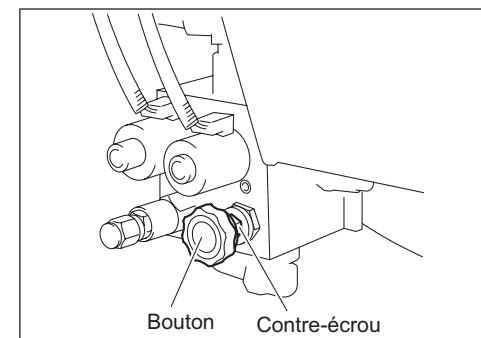
<Pour les unités n° 1, n° 4 et n° 5>



<Pour les unités n° 2 et n° 3>



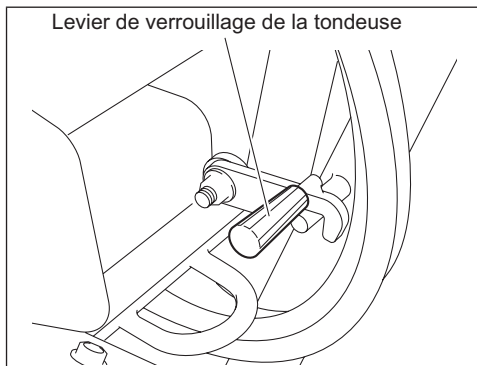
Soupape qui règle la vitesse de rotation du tranchant de lame du cylindre. Desserrez le contre-écrou et tournez le bouton, la vitesse de rotation ralentira.



3-21 Levier de verrouillage de la tondeuse (verrou)



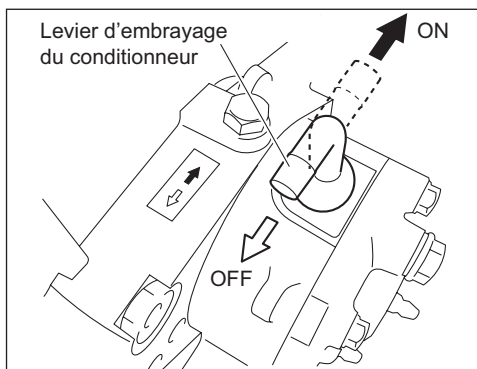
Accrochez le levier de verrouillage de la tondeuse, lorsque vous transportez la machine ou entreposez la machine avec les unités de coupe n° 4 et n° 5 soulevées.



3-22 Levier d'embrayage du conditionneur (en option)

Levier de fonctionnement qui positionne le conditionneur sur "ON" ou "OFF".

Lorsque vous n'utilisez pas le conditionneur, veillez à le positionner sur "OFF".



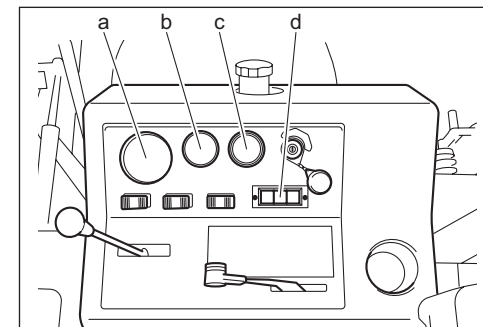
Attention

- Ne soulevez pas le levier d'embrayage du conditionneur. En effet, le levier risque d'être retiré et la boule du commutateur interne risque de tomber dans le boîtier du conditionneur.

4. Instrument de mesure

4-1 Instruments du panneau de commande

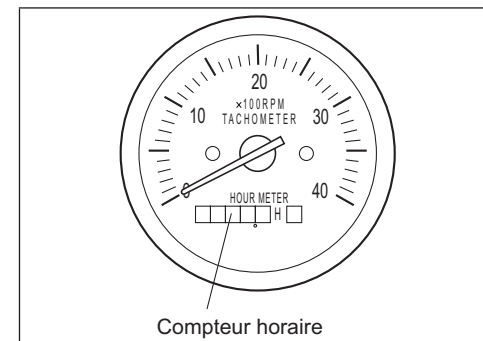
- Compte-tours et compteur horaire
- Jauge de température d'eau
- Jauge de niveau de carburant
- Témoin
 - Voyant de charge
 - Voyant de préchauffage
 - Voyant de la pression d'huile (Voyant de la pression d'huile moteur)



4-2 Compte-tours et compteur horaire

Indiquent le régime du moteur et le nombre total d'heures de fonctionnement.

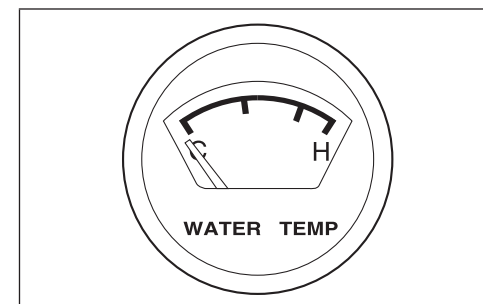
Effectuez le contrôle et l'entretien périodiques, et réparez la machine en fonction du nombre d'heures de fonctionnement.



4-3 Jauge de température d'eau

Lorsque la jauge de température d'eau s'élève jusqu'au niveau "H" au cours du fonctionnement, cela correspond à l'état de surchauffe. Arrêtez le moteur et effectuez l'entretien et la réparation, après avoir fait tourner le moteur sans charge et au ralenti pendant 5 minutes.

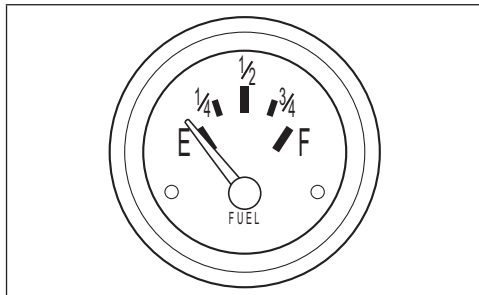
- Si la température de l'eau s'élève au-dessus de 115 °C, l'alarme d'avertissement (sons discontinus) retentira.



4-4 Jauge de carburant

Elle indique le niveau actuel de carburant. Si la jauge de carburant est proche de E (Vide), approvisionnez immédiatement la machine en carburant (diesel).

* La capacité du réservoir de carburant est d'environ 51 L.



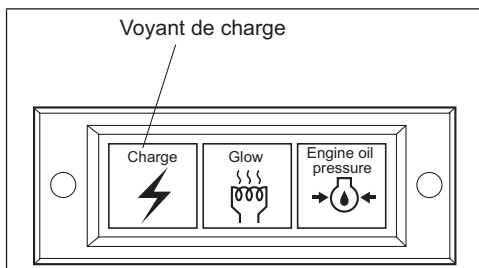
Danger

Évitez tout sur-approvisionnement de carburant. Cela peut provoquer un incendie si le carburant déborde du réservoir de carburant. Utilisez uniquement du gazole. Veillez à ne pas utiliser d'essence.



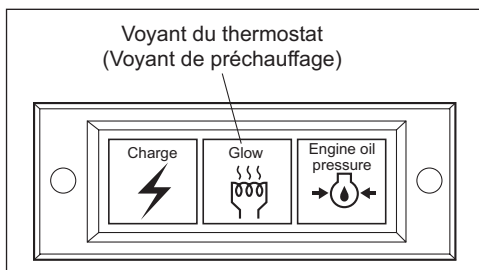
4-5 Voyant de charge

Le voyant s'allume lorsque le commutateur d'allumage est en position "ON". Après le démarrage du moteur, le voyant s'éteint si l'opération de charge est normale. Lorsque le voyant s'allume pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement le moteur et procédez à un contrôle, un entretien et une réparation.



4-6 Voyant du thermostat (voyant de préchauffage)

Reportez-vous à 3-3 "Démarrage et arrêt du moteur".

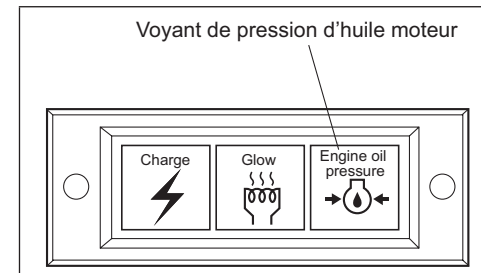


4-7 Voyant de la pression d'huile voyant de la pression d'huile moteur)

Le voyant s'allume lorsque le commutateur d'allumage est en position "ON".

Après le démarrage du moteur, le voyant s'éteint si l'huile commence à circuler et si la pression normale est atteinte.

Lorsque le voyant s'allume pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement le moteur et procédez à un entretien et à une réparation.



5. Opération de tonte

- 1) Ouvrez le capot et positionnez le commutateur de rotation inverse des cylindres sur "ON". (Reportez-vous à [3-16](#))
 - 2) Démarrez le moteur.
 - 3) Tirez le levier d'accélération et réglez le régime du moteur sur MAX (2 600 tr/min). (Reportez-vous à [3-17](#))
 - 4) Réglez le commutateur inverseur déplacement-tonte sur la position "Mowing". (Reportez-vous à [3-13](#))
 - 5) Réglez le commutateur inverseur 2WD - 4WD sur la position "4WD". (Reportez-vous à [3-14](#))
 - 6) Relâchez le levier de verrouillage de la tondeuse. (Reportez-vous à [3-22](#))
 - 7) Placez le levier de levage/abaissement des unités de coupe sur la position "DOWN" et veillez à abaisser les unités de coupe jusqu'au sol. (Reportez-vous à [3-18](#))
 - 8) Placez le commutateur de rotation des cylindres sur la position "Rotation" et faites tourner les cylindres. (Reportez-vous à [3-15](#))
 - 9) Maintenez appuyée la pédale de marche avant et commencez l'opération de tonte.
- * En réponse à la hausse ou la baisse de l'unité de coupe, le cylindre tournera ou s'arrêtera automatiquement.

Attention

- Veillez à faire fonctionner selon la vitesse qui convient aux conditions de travail.
- La machine détecte la position des cylindres et décide d'activer ou de désactiver la rotation de celui-ci. Gardez à l'esprit que la rotation des cylindres peut ne pas s'arrêter si l'unité de coupe n'est pas entièrement relevée par l'actionnement du levier de levage/abaissement des unités de coupe.

6. Transport

Lors du chargement de la machine sur le camion, déplacez-la vers l'avant, et lors du déchargement, déplacez-la vers l'arrière.

Le toit doit être enlevé de la machine avant le transport.

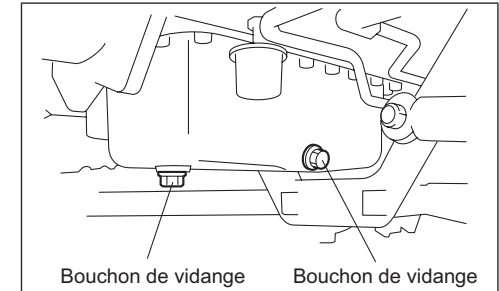
7. Entretien de l'unité principale

7-1 Changement de l'huile moteur



Référez-vous au "Manuel" pour le moteur pour la manipulation du moteur.

- 1) Changez l'huile après les 50 premières heures de fonctionnement, et par la suite changez-la toutes les 100 heures de fonctionnement.
- 2) Retirez le bouchon de vidange du carter d'huile. Si cela est fait pendant que le moteur est encore chaud, l'huile pourra être entièrement vidangée.



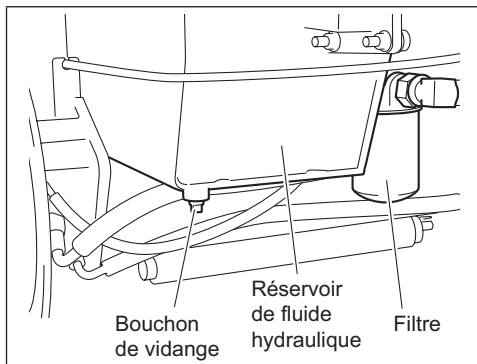
Attention



- Utilisez de l'huile moteur de viscosité SAE supérieure à la classe de service CD de l'API.
- Après fonctionnement, l'huile moteur est encore à une haute température. Attendez un peu avant de la changer afin de ne pas vous brûler lorsque vous enlevez le bouchon de vidange.

7-2 Changement de l'huile hydraulique

- 1) Changez l'huile hydraulique après les 100 premières heures de fonctionnement, et par la suite changez-la plus fréquemment entre la première année de fonctionnement et les 500 heures de fonctionnement.
- 2) Remplacez toujours le filtre hydraulique lorsque vous changez l'huile.
- 3) Enlevez le bouchon de vidange situé dans la partie inférieure du réservoir d'huile hydraulique et vidangez l'huile hydraulique.



- 4) Vidangez et remplacez l'huile hydraulique si vous remarquez la présence d'eau ou de mousse dans l'huile (émulsion), ou de contamination (manque de transparence).
 - 5) Utilisez du Shell Tellus S2M46 ou des produits équivalents pour l'huile hydraulique.
- * La capacité du réservoir d'huile hydraulique est d'environ 44 litres.

Attention



- Après fonctionnement, l'huile hydraulique est encore à une haute température. Attendez un peu avant de la changer afin de ne pas vous brûler lorsque vous enlevez le bouchon de vidange.
- * Évitez de trop remplir.

7-3 Inspection à la recherche de fuite d'huile



Tous les raccords des tuyaux, pompes, cylindres hydrauliques, etc. peuvent se desserrer après 50 heures de fonctionnement. Les raccords doivent être solidement fixés.

- * Le capteur de niveau est relié au réservoir de fluide hydraulique.

Si la quantité d'huile hydraulique diminue d'environ 2 litres, l'alarme d'avertissement (sons discontinus) retentira.

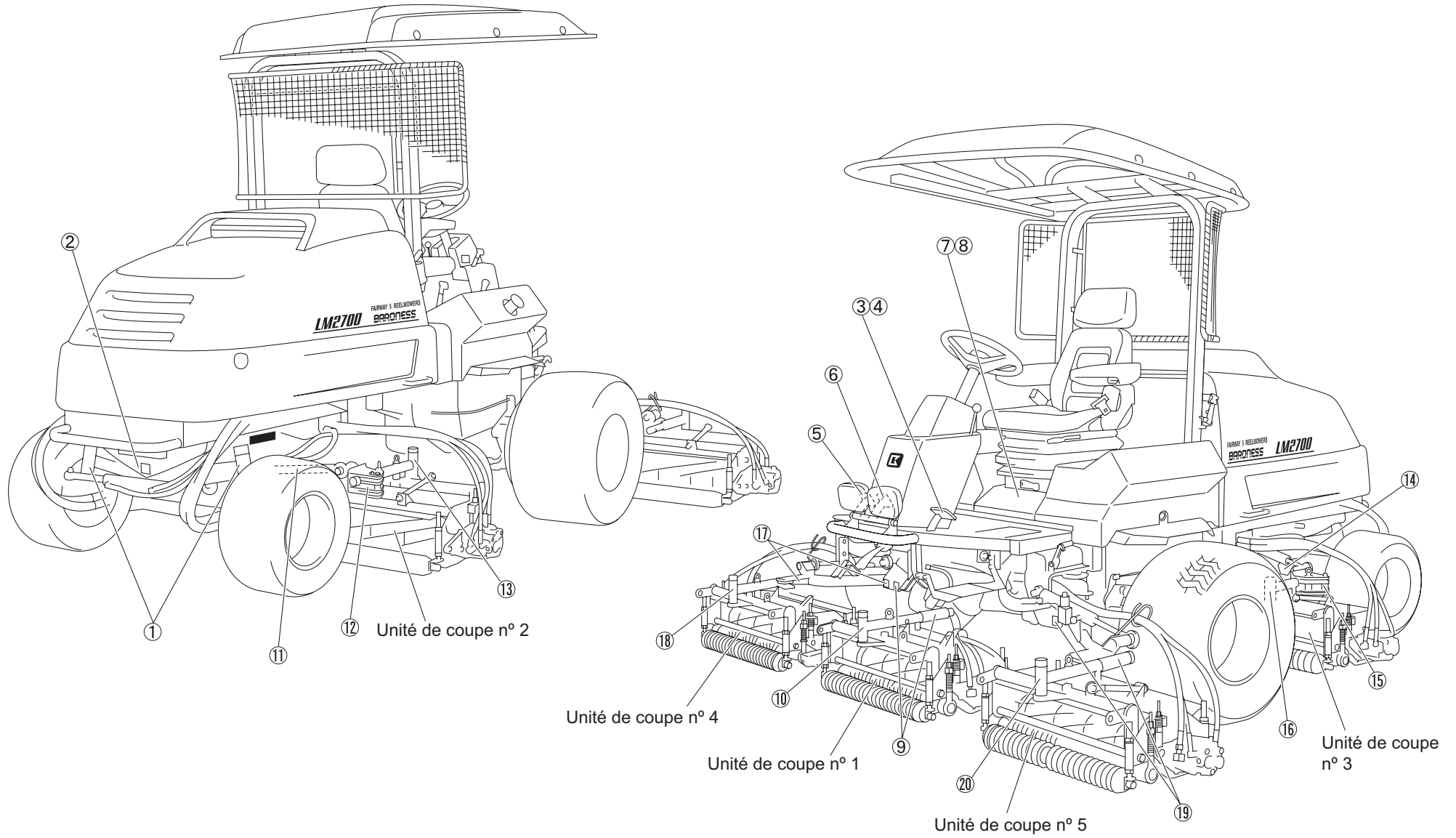
7-4 Graissage de chaque pièce

Effectuez le graissage des graisseurs suivants toutes les 50 heures.

Pièces des roues arrière			⑩	Raccord d'articulation unité de coupe n° 1	1 place
①	Pivot d'attelage	2 places	⑪	Bras de levage n° 2	1 place
②	Pivot	1 place	⑫	Raccord de rotation n° 2	1 place
Pièces de la pédale			⑬	Raccord d'articulation unité de coupe n° 2	1 place
③	Pédale de frein	1 place	⑭	Bras de levage n° 3	1 place
④	Raccord de frein	1 place	⑮	Raccord de rotation n° 3	1 place
⑤	Pédale de marche avant	1 place	⑯	Raccord d'articulation unité de coupe n° 3	1 place
⑥	Pédale de marche arrière	1 place	⑰	Bras de levage n° 4	2 places
⑦	Levier de ralenti de pompe	1 place	⑱	Raccord d'articulation unité de coupe n° 4	1 place
⑧	Levier neutre de pompe	1 place	⑲	Bras de levage n° 5	2 places
Pièces de bras de levage			⑳	Raccord d'articulation unité de coupe n° 5	1 place
⑨	Bras de levage n° 1	2 places			

* Reportez-vous à la page suivante pour les points de graissage de chaque pièce.

Positions de graissage



7-5 Remplacement des fusibles

1) Boîte à fusibles.

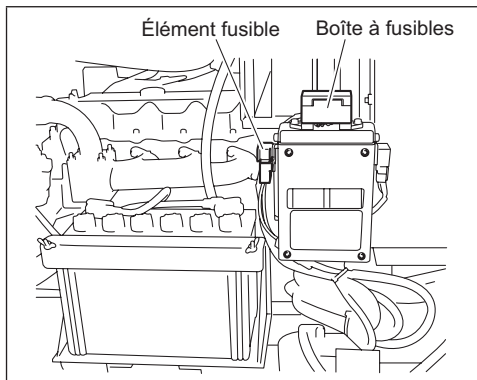
Le fusible de rechange et l'outil de remplacement se trouvent dans la boîte à fusibles.

Remplacez par des fusibles de capacité nominale requise.

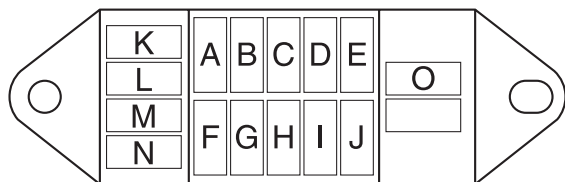
Les fusibles sont des mini-fusibles pour automobiles.

2) Élément fusible

La capacité nominale de l'élément fusible est 50 A.



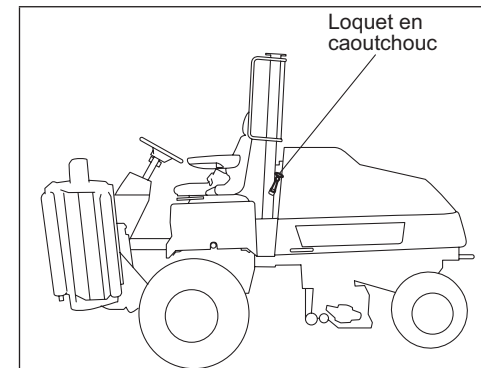
Boîte à fusibles



A	5 A	Minuteur
B	5 A	Voyant de préchauffage
C	5 A	Compte-tours, jauge de carburant, jauge de température d'eau, témoin de charge, voyant de la pression d'huile (pression d'huile moteur), alarme d'avertissement de température d'eau, alarme d'avertissement d'huile hydraulique
D	15A	Boîte à relais 1
E	15A	Boîte à relais 2, blocage du différentiel
F	-	
G	5 A	Minuteur
H	5 A	Alternateur
I	5 A	Pompe à carburant, relais de sécurité de soupape de ventilateur de refroidissement, solénoïde d'arrêt
J	5 A	Relais (starter)
K	5 A	Fusible de rechange
L	5 A	
M	15A	
N	15A	
O	Outil de remplacement de fusible	

7-6 Ouverture et fermeture du capot moteur

Détachez les loquets en caoutchouc sur la droite et sur la gauche, et soulevez le capot moteur jusqu'à ce que le fil s'étire au maximum. Lorsque vous refermez le capot moteur, abaissez-le lentement.



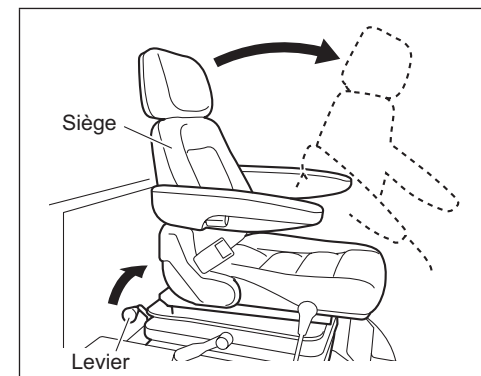
Attention



- Lorsque vous refermez le capot moteur, veillez à ne pas vous coincer la main.
- N'ouvrez pas le capot moteur dans un endroit exposé au vent.

7-7 Ouverture et fermeture du sous-capot du siège

Soulevez d'abord la colonne de direction inclinable jusqu'à la position supérieure, puis déplacez le siège jusqu'à la position la plus en arrière. Tirez le levier situé derrière le siège pour libérer le verrou, puis soulevez le siège et ouvrez le sous-capot. Pour refermer le sous-capot, abaissez-le lentement.



Attention

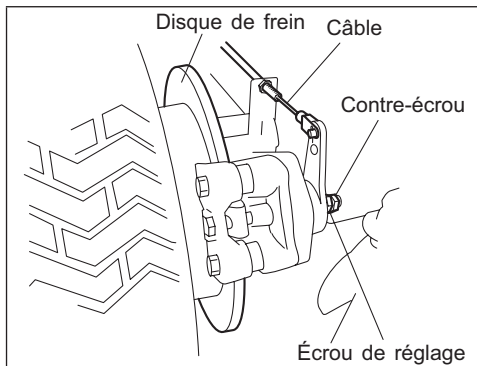


- Lorsque vous refermez le sous-capot, veillez à ne pas vous coincer la main.

7-8 Réglage du frein

Effectuez le réglage du jeu, si le jeu entre le disque de frein et la plaquette de frein devient important et si l'efficacité du disque de frein se détériore.

Desserrez le contre-écrou et serrez l'écrou de réglage ; le jeu se réduira. Une fois réglé au jeu correct, serrez fermement le contre-écrou. Le réglage précis peut être réalisé avec le fil. Réglez le jeu de telle sorte que l'efficacité du disque de frein soit la même de chaque côté.



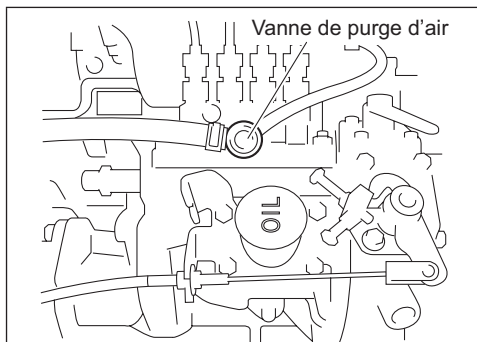
Danger

- Un jeu trop faible entraînera une surchauffe et éventuellement un incendie.
- Si l'efficacité du disque de frein est différente de chaque côté, cela peut entraîner un accident inattendu.

7-9 Purge de l'air du carburant

Vu que cette machine est équipée d'un purgeur d'air automatique, l'opération de purge de l'air est inutile.

- * Utilisez toujours la soupape de purge de l'air dans la position entièrement ouverte. Si elle est utilisée dans la position fermée, le moteur s'arrête.



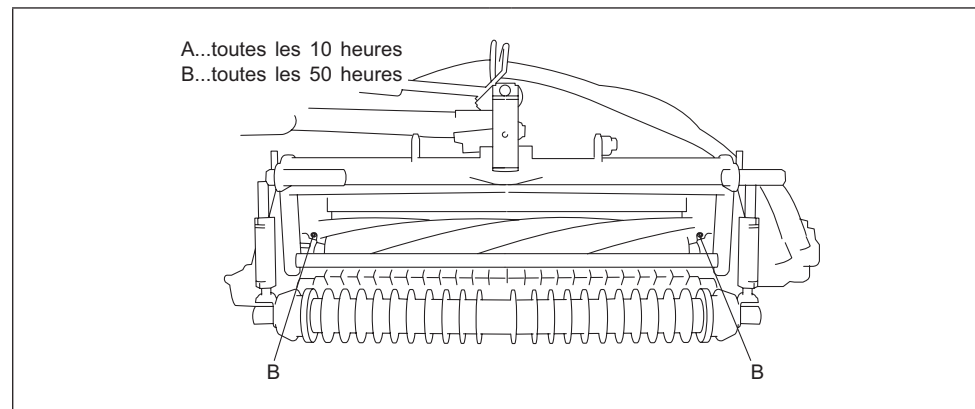
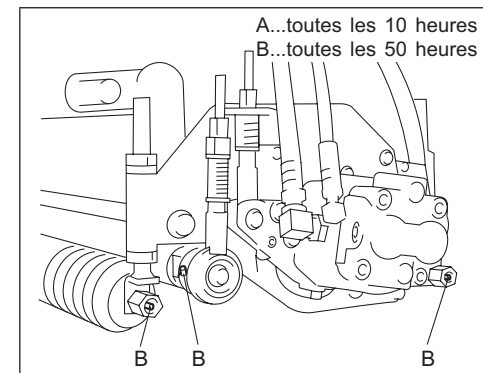
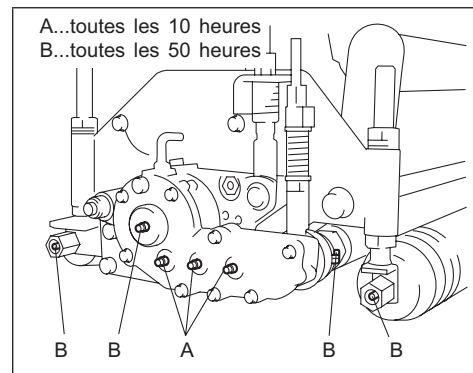
8. Entretien de la tondeuse

8-1 Graissage

Effectuez le graissage périodiquement au niveau du raccord de graissage de chaque pièce.

Graisser les pièces, notamment les roulements à aiguilles toutes les 10 heures d'utilisation. Planifiez soigneusement les intervalles de lubrification.

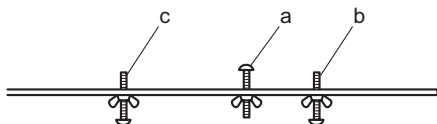
Appliquez environ 1 g (1 à 2 fois avec un petit pistolet graisseur manuel) de graisse (Excelite EP No. 2) sur chaque pièce.



8-2 Réglage de la hauteur de coupe

- Pour éviter des blessures et des dommages causés par les tranchants, portez des gants et maniez le cylindre et la contre-lame avec la plus grande prudence.

1) Fixez la barre de la jauge de hauteur de coupe fournie.



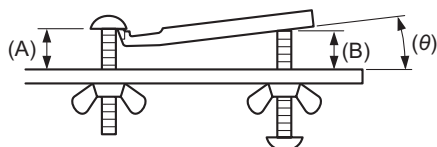
- Petite vis de réglage de la hauteur de coupe
- Petit vis de réglage de l'angle de la contre-lame
- Petit vis de réglage du conditionneur

(1) Réglez la vis "a" à la hauteur de coupe souhaitée.

(2) Réglez l'angle d'ouverture de la contre-lame avec la vis "b" en vous référant au tableau ci-dessous.

Exemple : lorsque l'angle de la contre-lame est de 5 degrés et la hauteur de coupe est de 15 mm, utilisez 12 mm.

*



Angle de la contre-lame (θ)	Valeur de (B)
7°	Hauteur de coupe de (A) - 0,6 mm
6°	Hauteur de coupe de (A) - 1,8 mm
5°	Hauteur de coupe de (A) - 3,0 mm
4°	Hauteur de coupe de (A) - 4,2 mm
3°	Hauteur de coupe de (A) - 5,4 mm
2°	Hauteur de coupe de (A) - 6,6 mm
1°	Hauteur de coupe de (A) - 7,8 mm

* Réglez l'angle de la contre-lame à 5 degrés comme base et modifiez-le en fonction de la situation.

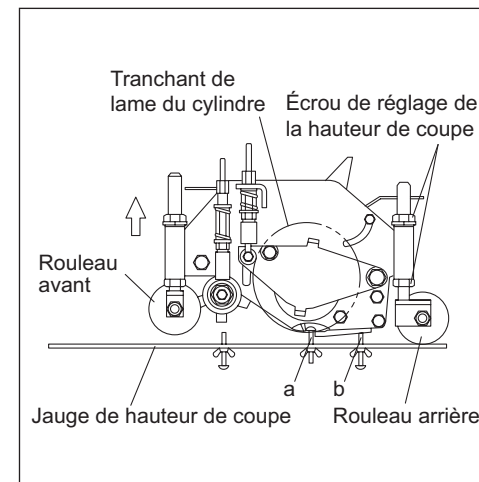
2) Réglez la hauteur du rouleau arrière.

(1) Comme indiqué dans le schéma, appliquez les vis "a" et "b" de la jauge de hauteur de coupe contre la contre-lame, et ensuite réglez le rouleau arrière. (Décidez de la position du rouleau arrière sur la base de l'angle de la contre-lame.)

(2) Desserrez d'abord l'écrou de réglage de la hauteur de coupe, et ensuite réglez le rouleau arrière en fonction de la jauge de hauteur de coupe.

(3) À ce moment, pour éviter un réglage incorrect, le rouleau avant ne doit pas toucher la surface de coupe de la jauge de hauteur.

(4) Serrez fermement l'écrou de réglage de la hauteur de coupe après avoir terminé le réglage.

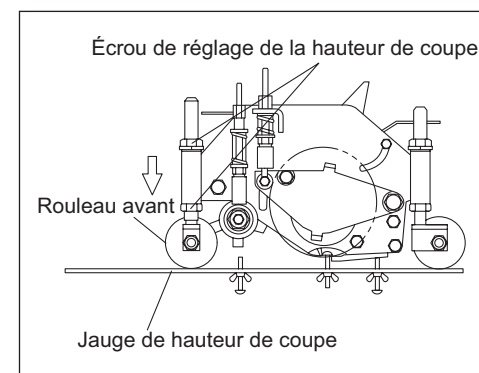


3) Réglez la hauteur du rouleau avant.

(1) Desserrez d'abord l'écrou de réglage de la hauteur de coupe pour le rouleau avant, et ensuite abaissez le rouleau avant jusqu'à la jauge de hauteur de coupe.

(2) Serrez fermement l'écrou de réglage de la hauteur de coupe après avoir terminé le réglage.

4) Répétez les étapes 2) - (2), (3), (4) et 3) - (1), (2) sur l'extrémité opposée. Terminez le réglage d'une extrémité avant de régler l'extrémité opposée.



8-3 Réglage des lames

* Le réglage correct cylindre/contre-lame est crucial.

Attention

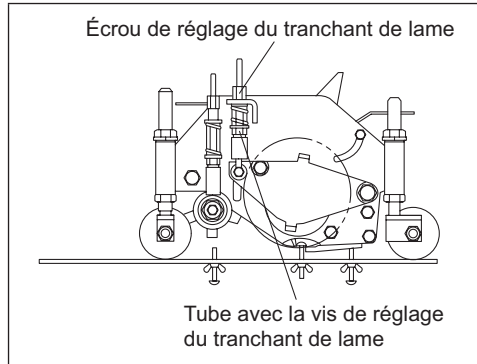


- Lors du réglage cylindre/contre-lame, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

- 1) Positionnez la soupape de dérivation du moteur hydraulique sur "Stop" pour que le cylindre puisse tourner librement. (Reportez-vous à 3-20)
- 2) Inspectez la lame du cylindre et la contre-lame pour vous assurer qu'elles sont correctement engagées. Lorsque la lame du cylindre est correctement ajustée à la contre-lame, le cylindre tourne librement et vous devriez être capable de découper deux feuilles de papier journal sur toute la longueur de la lame du cylindre.

Si l'écrou de réglage du tranchant de lame est desserré, le contact entre le cylindre et la contre-lame devient dur, et le contact s'affaiblit s'il est serré.

- 3) S'il n'est possible de découper un journal en raison de l'usure ou des dommages, les tranchants doivent alors être corrigés par le processus de rodage.
- 4) Si le tranchant de lame du cylindre est usé et si le diamètre diminue, la tension du ressort s'affaiblira. Desserrez le tuyau comportant la vis de réglage du tranchant de lame et réglez la tension du ressort.



Danger



- Le cylindre et la contre-lame constituent les outils de coupe. Lorsque vous les manipulez, veillez à ne pas vous blesser.
- Lorsque vous essayez de couper du journal, faites attention de ne pas vous coincer le bout du doigt qui fait tourner le tranchant de lame du cylindre.
- Avant d'entreprendre cette opération, veillez à serrer fermement le frein à main.
- Ne réalisez pas cette opération à deux.

8-4 Rodage

- 1) Vérifiez que le journal se découpe proprement sur toute la longueur du cylindre.
- 2) Positionnez le levier de la soupape de dérivation du moteur hydraulique sur "Rotation" sur l'unité de coupe de rodage. Positionnez le levier de la soupape de dérivation du moteur hydraulique sur "Stop" sur l'unité de coupe qui n'effectue pas le rodage.
- 3) Abaissez toutes les unités de coupe jusqu'au sol, puis arrêtez le moteur.
- 4) Ouvrez le capot et positionnez le commutateur de rotation inverse des cylindres sur "ON". (Reportez-vous à 3-16)
- 5) Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein à main, démarrez le moteur et ensuite réglez la rotation du moteur sur une basse vitesse.
- 6) Placez le commutateur de rotation des cylindres en position "Rotation" et effectuez la rotation de rodage de la lame du cylindre. (Reportez-vous à 3-15)
- 7) Réglez la soupape de réglage de rotation des cylindres sur la vitesse souhaitée. (Reportez-vous à 3-21)
- 8) Appliquez de la pâte à roder avec une brosse sur la partie où un journal a été découpé. (N'appliquez jamais de pâte à roder sur la partie où le journal n'a pas été bien découpé.) Utilisez la pâte à roder, qui est un mélange d'huile et d'émeri (n° 150 - n° 200) au taux de 1:3 à 4.
- 9) Tournez le tranchant de lame du cylindre pendant quelques minutes ; s'il n'y a plus de son de contact, arrêtez la rotation, puis arrêtez le moteur.
- 10) Vérifiez toute la longueur du tranchant de lame du cylindre afin de voir s'il y a des parties qui découpent bien le journal et d'autres qui ne le découpent pas. Répétez les étapes ci-dessus et, dans le même temps, effectuez un léger réglage du cylindre en cas de dégagement uniforme sur toute la longueur des arêtes coupantes.
- 11) Pour finir, appliquez de la pâte à roder sur toute la longueur du tranchant de lame du cylindre et effectuez le rodage final.
- 12) Lorsque vous avez terminé, arrêtez le moteur et essuyez complètement la pâte à roder restante.
- 13) Ramenez la soupape de réglage de rotation du cylindre à la position d'origine.

Danger



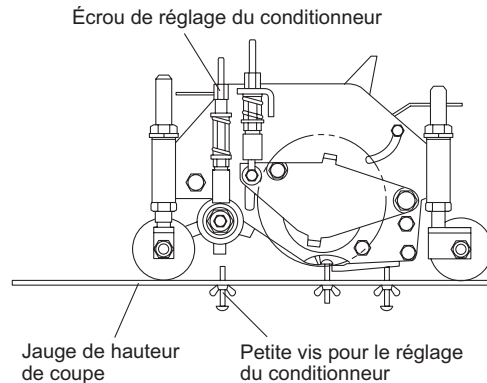
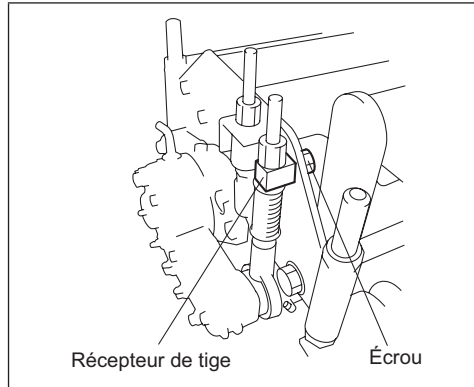
- Le cylindre et la contre-lame constituent les outils de coupe. Lorsque vous les manipulez, veillez à ne pas vous blesser.
- Lorsque vous essayez de couper du journal, faites attention de ne pas vous coincer le bout du doigt qui fait tourner le tranchant de lame du cylindre.
- Avant d'entreprendre cette opération, veillez à serrer fermement le frein à main.
- Ne réalisez pas cette opération à deux.
- Lors des entretiens, évitez de respirer directement du gaz d'échappement.
- Faites attention aux pièces en rotation.

⚠ Attention

- Lorsque vous nettoyez les abrasifs, veillez à ne pas verser de l'eau sur l'équipement électrique et les commutateurs.
S'ils deviennent humides, cela peut provoquer un accident inattendu.

8-5 Réglage du conditionneur (en option)

- 1) Réglez la petite vis de réglage du conditionneur de la jauge de hauteur de coupe sur la hauteur spécifiée. (Reportez-vous à 8-2)
- 2) Desserrez l'écrou du récepteur de tige et abaissez le conditionneur entier jusqu'au fond du long trou.
- 3) Serrez l'écrou du récepteur de tige et réglez la hauteur du conditionneur avec l'écrou de réglage pour le conditionneur.
- 4) Lorsque vous n'utilisez pas le conditionneur, soulevez-le jusqu'au sommet du long trou.

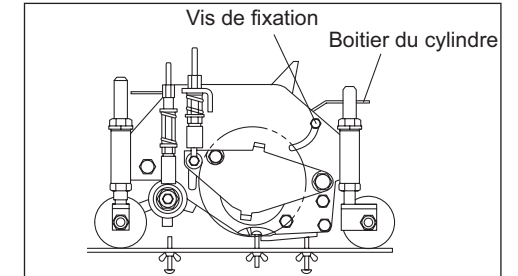


⚠ Attention

- Utilisez toujours la jauge de hauteur de coupe et réglez-la de sorte que les côtés droit et gauche soient parallèles. Les roulements risquent de se détériorer s'il n'est pas utilisé.
- Réglez la hauteur du conditionneur à plus de 5 mm du sol. Une hauteur inférieure risque d'entraîner la détérioration de l'axe, des roulements et de la transmission du conditionneur.

8-6 Réglage du capot du cylindre

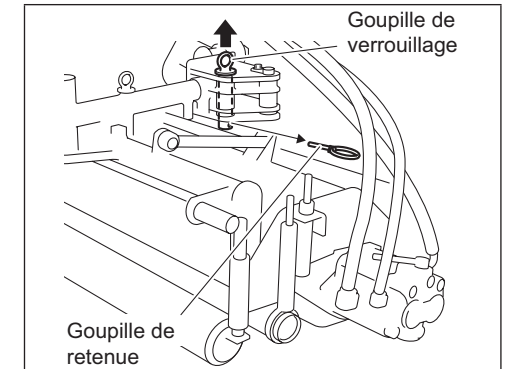
- Desserrez les vis de fixation situées sur les côtés droit et gauche du capot du cylindre, et réglez l'angle du capot du cylindre.
- Lorsque vous utilisez le bac de ramassage en option, placez le capot du cylindre dans la position la plus fermée.



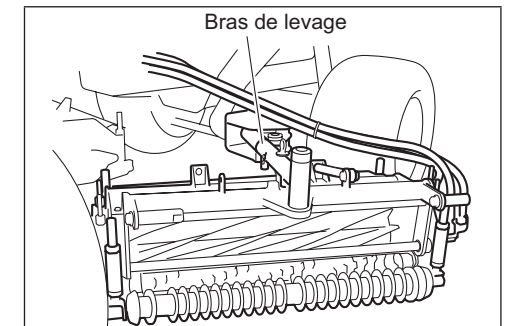
8-7 Retournement des unités de coupe n° 2 et n° 3

L'entretien est facile. Pour retourner les unités de coupe n° 2 et n° 3, retournez vers l'extérieur du corps principal.

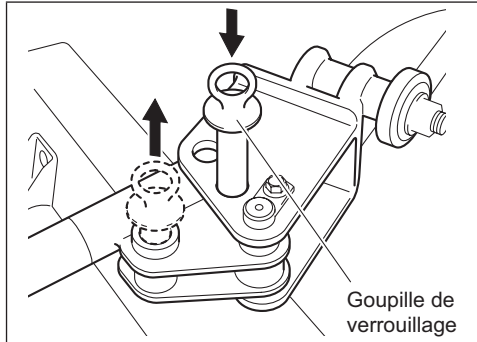
- 1) Abaissez l'unité de coupe et enlevez la goupille de retenue, puis retirez la goupille de verrouillage.



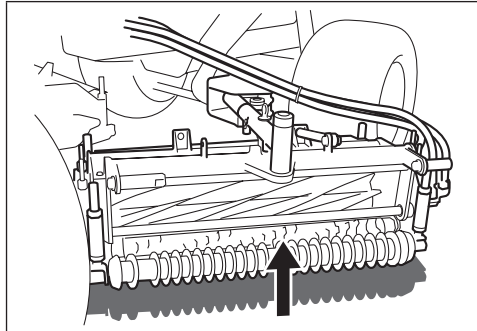
- 2) Retournez l'unité de coupe vers l'extérieur du corps principal.



- 3) Après l'avoir retourné, installez la goupille de verrouillage au-dessus du trou pour retenir la tondeuse dans la position de maintenance.



- 4) Relevez l'unité de coupe.



- 5) Ramenez l'unité de coupe à l'état initial selon la procédure inverse après l'entretien.

Attention



- Remplacez tous les roulements et les joints d'huile pour l'unité de coupe chaque année.
- Le carter du moteur hydraulique et le moteur hydraulique sont lubrifiés avec la graisse de lubrification (PYRONOC No. CC0). Vérifiez et appliquez de la graisse toutes les 200 heures.

Danger

- Le tranchant de lame du cylindre et la contre-lame constituent les outils de coupe. Lorsque vous les manipulez, veillez à ne pas vous blesser.

9. Précautions lors de l'entretien

Attention

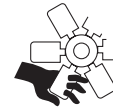
9-1 Précautions lors de l'entretien



- Lisez attentivement ce manuel et prenez connaissance de la procédure d'entretien.
- Placez la machine sur une surface plane, propre et sèche.



- Ne procédez jamais à la lubrification ou à l'entretien de la machine lorsque celle-ci est en mouvement.
- Veillez à garder vos mains et pieds à distance des pièces mobiles/du système de transmission.



Soyez extrêmement prudent lors de l'entretien du système de transmission/des pièces mobiles pour éviter que vos mains et vos pieds ne soient happés.

- Débrayez toutes les transmissions, utilisez chaque commande et relâchez la pression.



- Utilisez des pièces adaptées/appropriées et en bon état.

- Réparez ou remplacez les pièces usées ou endommagées immédiatement.



- Ne modifiez aucune pièce/aucun équipement mécanique. Pour garantir la sécurité, utilisez les pièces Baronesse d'origine requises pour l'entretien.

- Nettoyez l'herbe et les débris, ainsi que les tâches d'huile/de graisse ou les éclaboussures de carburant.

- Veillez à débrancher la câble négatif (-) de la batterie avant de procéder à l'entretien du circuit électrique.



- Si la machine est soulevée pendant l'entretien, utilisez un support afin d'assurer votre sécurité.

- Veuillez mettre au rebut les pièces de remplacement superflues et l'huile usagée conformément aux réglementations locales correspondantes.

Avertissement

9-2 Prévention des dommages résultant de l'huile sous haute pression



- L'injection d'huile sous haute pression dans la peau entraîne des blessures graves.

- Évacuez la pression avant de retirer l'attelage, le tuyau et la conduite haute pression.

- Avant de procéder à l'entretien des pièces hydrauliques, abaissez la tondeuse.

- Vérifiez la fixation de tous les raccords avant d'utiliser la machine.

- Utilisez du papier ou du carton pour vérifier l'absence de fuite d'huile. En cas d'injection d'huile hydraulique sous votre peau, contactez un médecin et faites-vous soigner dans les 2 à 3 heures suivantes.



9-3 Programme d'entretien

Utilisez les outils requis adaptés à l'entretien.

	Entretien	Avant l'utilisation	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Toutes les 200 heures	Toutes les 500 heures	Tous les 6 mois
Moteur	Inspection de l'huile moteur	○					
	Changement de l'huile moteur		○ (Mise en service)	○			
	Remplacement du filtre à huile		○ (Mise en service)	○			
	Nettoyage du radiateur et du refroidisseur d'huile	○					
	Inspection du liquide de refroidissement	○					
	Inspection et nettoyage du filtre à air	○					
	Remplacement de l'élément du filtre à air				○		
	Inspection de la courroie de ventilateur	○					
	Inspection de l'électrolyte de la batterie						○
	Remplacement du filtre à carburant					○	
Corps principal	Inspection des pneus	○					
	Inspection du carburant	○					
	Inspection de l'huile hydraulique	○					
	Remplacement de l'huile hydraulique			○ (Mise en service)		○	
	Remplacement du filtre à huile			○ (Mise en service)		○	
	Inspection du frein	○					
	Fuite d'huile de chaque pièce	○					
	Inspection à la recherche de jeu ou de dommage sur chaque pièce	○					
	Graissage (unité principale et tondeuse) (Reportez-vous à 7-4 [8-1])		○ (partielle-ment toutes les 10 heures)				
	Inspection à la recherche de graisse dans le carter du moteur hydraulique				○		
État du contact des lames sur le tranchant de lame du cylindre.	○						
Supprimez l'herbe coupée, etc. qui aurait adhéré.	○						

* Remplacez les tuyaux hydrauliques pour la direction tous les 2 ans.

<Spécifications pour l'entretien périodique>

Capacité de l'huile moteur	MAX : 9,7 L MIN : 7 L	Supérieure à la classe de service CD de l'API
Capacité du liquide de refroidissement	Capacité totale de 12 L	Y compris 1 L dans le réservoir de réserve
Pression des pneus (pneu standard)	Pneu avant 150 kPa (1,5 kgf/cm ²)	
	Pneu arrière 140 kPa (1,4 kgf/cm ²)	
Capacité du réservoir de carburant	Environ 51 L	Gazole de type JIS2
Capacité du réservoir d'huile	Environ 44 L	Utilisez l'équivalent Shell Tellus S2M46.

<Listes des pièces d'usure pour le moteur, système hydraulique>

Pour le moteur

Nom des pièces	N° de code
Élément de filtre à huile	PF16414-3243-0
Élément de filtre à air	PFR1401-4227-0
Courroie de ventilateur	PF17112-9701-0
Cartouche de filtre à carburant	PF15221-4317-0
Batterie	K3600000180
Câble d'accélérateur	K1110168020

Pour le système hydraulique

Nom des pièces	N° de code
Cartouche de filtre à pression d'huile	K3410000030
Élément de filtre à air	K3413000040

10. Réglage des autres fonctions

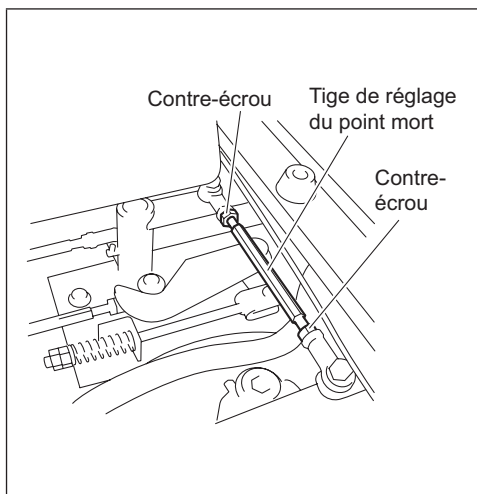
10-1 Réglage de la position neutre de la pompe à piston



Attention

- Veillez à ne pas toucher les pneus rotatifs.

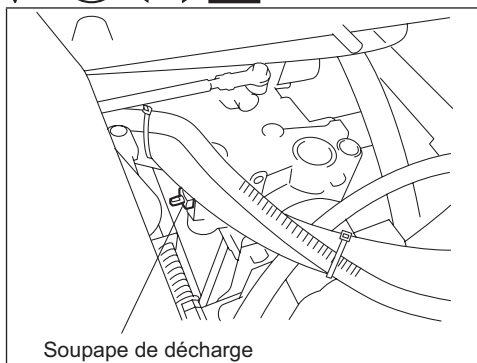
- 1) Montez la machine sur un cric, installez un support stable et mettez les roues avant et arrière en suspension.
- 2) Remontez le siège.
- 3) Démarrez le moteur et choisissez la vitesse élevée, puis enclenchez le commutateur inverseur 2WD - 4WD en position "2WD".
- 4) Lorsque la roue avant tourne vers l'avant, desserrez le contre-écrou et tournez dans la direction qui réduit la longueur de la tige de réglage du point mort. Lorsque la roue avant tourne vers l'arrière, tournez dans la direction qui augmente la longueur de la tige de réglage du point mort. Trouvez la position dans laquelle la roue avant s'arrête et serrez le contre-écrou.



10-2 Traction lorsque la machine est immobile



- 1) Si le moteur est en marche, arrêtez-le.
- 2) Enclenchez le frein à main et sécurisez la machine à l'aide d'une cale.
- 3) Placez le commutateur inverseur 2WD-4WD en position "2WD".
- 4) Remontez le siège.
- 5) Tournez la soupape de décharge à côté de la pompe hydraulique à 90 degrés.



Attention

- Lorsque vous remorquez, conduisez prudemment et lentement.
- La prochaine fois que vous mettez le moteur en marche, veillez à démarrer après avoir replacé la soupape de décharge.

11. Entreposage de longue durée



- Pour plus d'informations, reportez-vous aux manuels d'utilisation du moteur/de la batterie.

1. Nettoyez la saleté, l'herbe, les tâches d'huile, etc.
2. Procédez à une inspection et remplacez l'élément du filtre à air et à huile du moteur.
3. Rajoutez de l'huile et procédez à la lubrification/au graissage de chaque pièce de lubrification.
4. Si vous entreposez la tondeuse dans un bâtiment où étincelles et flammes nues sont utilisées, videz le réservoir de carburant et placez la machine à distance de ces sources d'allumage.
5. Utilisez une pression plus élevée pour les pneus et placez la machine sur une planche pour la protéger de l'humidité.
6. Vérifiez le serrage de l'ensemble des écrous et vis. Si l'un d'eux est desserré ou manquant, serrez-le de façon appropriée ou remplacez-le.
7. Réparez ou remplacez les pièces endommagées et la peinture écaillée.
8. Entreposez la machine dans un endroit sec à l'abri de la pluie.
9. Retirez la batterie et la clé de contact de la tondeuse. Si vous laissez la batterie en place, débranchez le câble de masse de la batterie (pôle négatif).
10. Abaissez les unités de coupe lors de l'entreposage de la machine. Si vous entreposez la machine en laissant les unités de coupe extérieures n° 4 et n° 5 relevées, veillez à les verrouiller.

12. Mise au rebut de la machine

Pour la mise au rebut de la machine, reportez-vous aux lois et réglementations locales.

(Par exemple : huile usagée, pièces en caoutchouc, antigel, câbles de batterie, etc.)

MÉMO

BARONESS[®]
Quality on Demand

 **KYOEISHA CO., LTD.**
Siège social 1-26, Miyuki-cho, Toyokawa, Tél. : (0533) 84-1390
Aichi-Pref. 442-8530 Japon. Fax : (0533) 89-3623